

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .  
Administración **Costa, 2**  
Talleres . . .  
APARIADO CORREOS 140  
TELÉFONOS :  
Redacción . . . . . 1004  
Conferencias . . . . . 1707  
Administración . . . . . 2422

Año VII

Zaragoza - Martes, 15 de diciembre de 1931

Núm. 1.939

CUNDE EL EJEMPLO

## Fomentando la implantación de nuevas industrias en Jaca

Repetidas veces hemos comentado en estas columnas la interesante iniciativa tomada por el Ayuntamiento de Alcañiz para fomentar la implantación de nuevas industrias en aquella localidad.

Decíamos, al elogiar esta iniciativa, que ello significaba o podía significar un resurgimiento de las pequeñas ciudades cuyas actividades económicas estaban siendo absorbidas por las grandes urbes.

Magnífico empeño de atraer hacia las ciudades nuevas industrias, muchas de las cuales, al hallar primeras materias en excelentes condiciones, encontrarían fácil y rápido desarrollo, hasta adquirir gran importancia, que habría de reflejarse en la ciudad que les ofrece tan desinteresada protección.

El ejemplo ha cundido.

Hoy leemos que el Ayuntamiento

de Jaca ha resuelto ofrecer terrenos gratuitos y exención de impuestos municipales, de la misma importancia que los señalados por Alcañiz, a todas las nuevas industrias que, ocupando por lo menos veinte obreros, vayan a establecerse en la histórica y bella ciudad jacetana.

El elogio, pues, que hicimos del Ayuntamiento de Alcañiz, por su iniciativa, habremos de hacerlo ahora extensivo al Ayuntamiento de Jaca por haber seguido su ejemplo.

El caso debiera repetirse en otras muchas ciudades y pueblos importantes de la provincia y con ello éstos saldrían ganando.

Esperamos que así sea y que pronto tengamos que comentar nuevos acuerdos municipales encaminados a fomentar el establecimiento de nuevas industrias.

## La Comisión de Abastos no autoriza la elevación de precio de algunos artículos de primera necesidad

Presidida por el alcalde se reunió ayer tarde la Comisión de Abastos en el saloncillo del teatro Principal.

Se acordó no acceder de momento a la petición del gremio de carniceros, que solicitaba ser autorizado para elevar el precio de la carne en treinta céntimos kilo, en espera de reunir nuevos datos.

Quedó desestimada la solicitud del gremio de expendedores de leche, que igualmente se proponían elevar el precio de tal artículo, por resultar de las averiguaciones practicadas por la Comisión que la elevación de los pas-

tos, razón alegada por el gremio, no tiene efectividad.

Tratáronse, además, algunos asuntos de trámite de menor importancia.

## La crisis sigue en pie

Cuando ya parecía solucionada, en la tarde de ayer, surgieron nuevas complicaciones que impidieron formar Gobierno.

Véase la información de cómo se tramita la crisis en las páginas 4, 5 y 6.

## TIC-TAC

DESLICES

Los padres encuentran a las hijas demasiado jóvenes para casarlas, y después los maridos las encuentran demasiado viejas.

\*\*\*

La mujer sin amor es una especie de trabajador de la República sin trabajo.

\*\*\*

Cuando riñen dos enamorados, el que más ha querido es el que peor habla del otro.

\*\*\*

Es chocante, pero siempre se percibe del cambio el señor que ha cargado con el peor sombrero.

\*\*\*

Cuando uno piensa lo fácil que es prestar dinero considera lo difícil que resulta conseguirlo.

\*\*\*

Dicen que un sabio trata de hacer que los burros hablen.

Lo interesante sería conseguir que se callasen.

\*\*\*

CRISIS

Llamadas continuas. Trabajó el teléfono anoche en busca de soluciones políticas.

Al saber los probables y posibles ministros, la gente hacía sus comentarios:

—¿Albornoz a Justicia? — No me hace mucha gracia.

—¿Prieto a Obras Públicas? — ¡A ver si hace ahora el ancho!

—Hacienda, ¿quién? ¡Poner Carner en el asador financiero!

\*\*\*

PRIMEROS HIELOS

Estos últimos días han caído las primeras heladas. El madrugador ha encontrado los charcos espequeantes. Cinco bajo cero marcaba la mínima anoche y anteanoche.

Estamos helados, y nos quedaremos "helaos" si seguimos con interés el desarrollo de la política.

PATYNAZO

## La sesión de mañana en la Academia de Medicina

Esta Corporación celebrará su acostumbrada sesión semanal científico-literaria mañana, miércoles, día 16, a las diecinueve, con arreglo al siguiente orden del día:

Primero. Se tratará de la sífilis si hay algún señor que quiera hacer uso de la palabra sobre este tema.

Segundo. El doctor Iñigo hará uso de la palabra sobre "Taponamientos y drenajes en general".

## Banquete a don Enrique Luño

En honor de don Enrique Luño y Peña, que ha obtenido recientemente en reñidas oposiciones la cátedra de Filosofía del Derecho, de Santiago, se celebrará un banquete el próximo jueves, a la una y media de la tarde, en el Hotel Universo.

Siendo muchas las personas que han exteriorizado el deseo de que este homenaje se organizase, es de esperar que ha de ser grande la concurrencia a tan simpático acto.

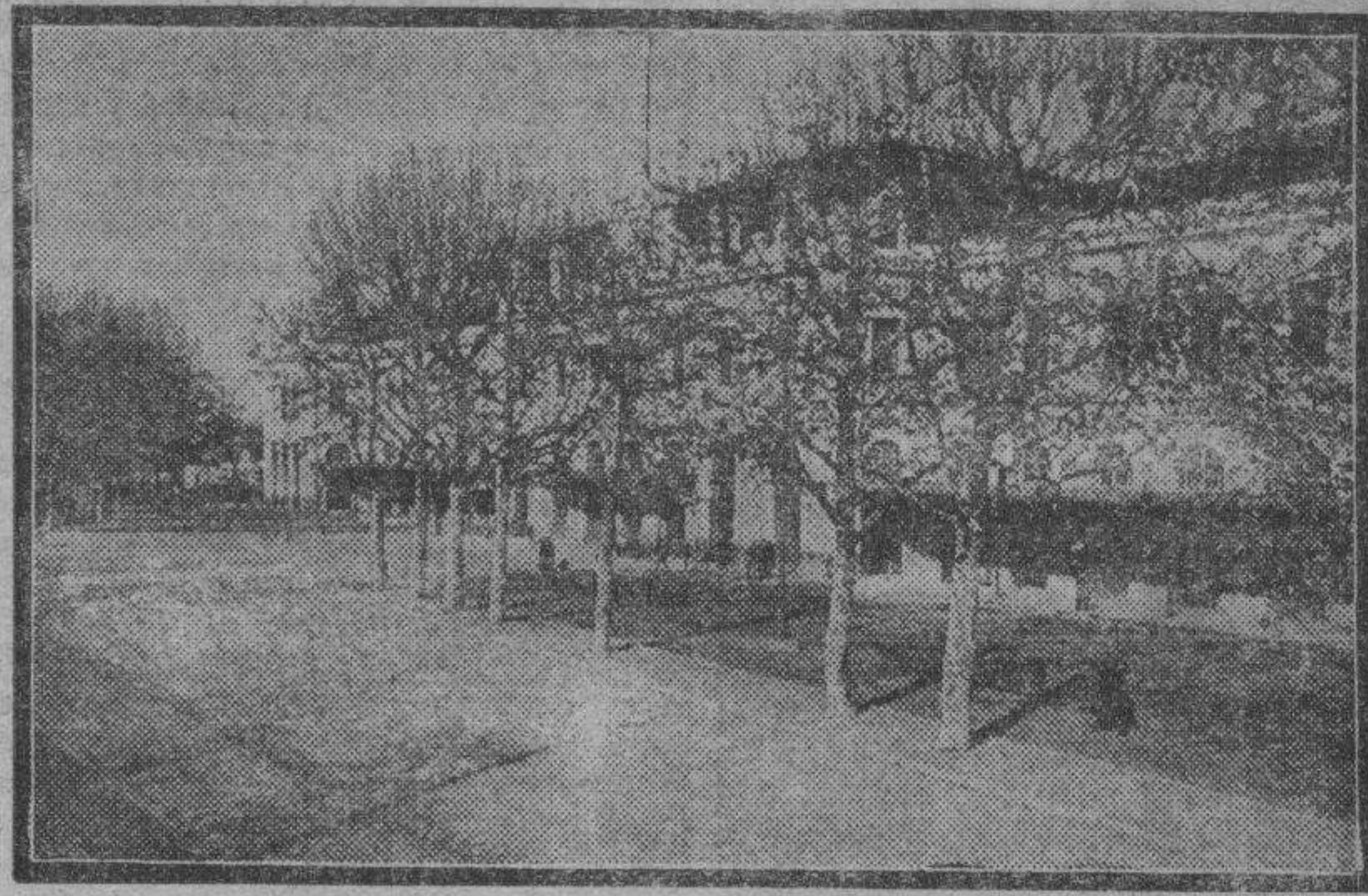
MANANA

## Carnet del ciudadano: Intelectuales y políticos

Por BENJAMIN JARNE S

UN CONFLICTO

## El aspecto que tiene Madrid sin taxis



MADRID. — La población sin taxis, como consecuencia del "lock-out" declarado en la madrugada del domingo, tiene un extraño aspecto. Véase aquí la estación del Norte, sin su clásica animación de taxis.

## Se reunieron ayer en Zaragoza los regantes del Canal de Aragón y Cataluña

Tuvo ayer lugar en nuestra ciudad la reunión de representantes de las comunidades de regantes del Canal de Aragón y Cataluña, reunión de gran importancia para esa zona, y de la que se nos facilitó la referencia siguiente:

"Cumpliendo el acuerdo de la asamblea celebrada últimamente en Lérida, ayer se trasladaron a esta ciudad de Zaragoza los representantes de comunidades de regantes del Canal de Aragón y Cataluña, en número de ciento treinta. Se reunieron en el local de la Cámara de la Propiedad Urbana de esta ciudad, galantemente cedido para este objeto.

Fueron recibidos por el delegado de Fomento de la Mancomunidad del Ebro, don Félix de los Ríos, ante quien el presidente de la Junta administrativa del Canal, don Marcelino Armengol, expuso los deseos de los regantes y solicitó que, en nombre de todos ellos, expusiera la situación de las tierras de la zona y de las necesidades del país don Manuel Florensa, designado únicamente para este objeto. Este señor expuso ante el señor delegado de Fomento e individuos de la Comisión gestora de la Mancomunidad el estado lamentable en que habían quedado las tierras del Canal por efecto de un riego inseguro y deficiente, hasta el punto de que hoy muchas de ellas tenían condiciones muy inferiores a cuando eran de secano, porque es bien sabido que si un riego racional y abundante es económico y permite desalar las tierras y ponerlas en condiciones un riego deficiente es ruinoso; en este sentido solicitó del señor delegado y de la Comisión gestora que se pusiera de acuerdo una representación del país con la representación del Estado o de la Mancomunidad, ya que no es propósito de los regantes dejar de pagar, y así pagar progresivamente a medida que las tierras estén en condiciones de poder resistir una elevación de canon.

Don Félix de los Ríos y los señores de la Comisión gestora hicieron ver la necesidad de resarcir en parte los sacrificios que representaba el Canal, especialmente en lo que a los gastos de administración afecta, y el señor Florensa contestó que a ello están conformes y dispuestos los regantes, y que sólo es cuestión de tiempo, y de armonizarlo de tal manera que sin perjudicar al erario público no se aumente de un modo excesivo e inopinado el canon de riego. Después de mutuas explicaciones y aclaraciones, en las que intervinieron los señores Morret y Bergua, se acordó el que los regantes designen una comisión que se ponga de acuerdo con la Junta gestora y traten amigablemente este asunto.

La impresión dominante entre los asistentes al acto es la de que convencidos los dirigentes de la Mancomunidad del Ebro de los buenos propósitos que animan a la zona, encontrarán, junto con la representación de regantes, modo de articular los intereses públicos y los del Canal.

Nuevamente se reunieron los regantes designando a los señores don Francisco Piniés, don José Riberola, don José Nencasi, don Marcelino Armengol y don Manuel Florensa, para que en representación de todos los Sindicatos concurren a la reunión que se celebrará en Zaragoza, el día 27, acordando también dar un voto de gracias a la Junta administrativa del Canal, por haberlo puesto incondicionalmente al lado del país, y a don Manuel Florensa por haber llevado su representación en el día de hoy, y afirmándose todos en la necesidad de trabajar con más fervor que nunca para hacer del Canal de Aragón y Cataluña un modelo entre todas las tierras de riego de España".

Hasta aquí la referencia oficiosa. Por nuestra parte hemos de agregar que estimamos muy justas las peticiones que formulan esos regantes, pues el momento no es propicio para una elevación considerable en el precio que pagan, mucho menos tratando de implantarla de una vez y en fecha inmediata, cuando ya todos los Sindicatos de riego tienen hechos sus presupuestos para el año venidero.

Seguramente que las razones expuestas serán atendidas y dada la buena situación de armonía en que se han colocado las comunidades de regantes habrá una fórmula de arreglo, en bien de todos y, sobre todo, de la obra hidráulica en Aragón y Cataluña.



El domingo, día de Santa Lucta, las modistas recorrieron las calles en animados grupos, dando a la jornada su habitual alegría. Algunos de estos grupos posan para LA VOZ DE ARAGON, a cuya iniciativa se debe la celebración de la fiesta.

(Foto. A. de la Barrera)



INAUGURACION DE LA ESCUELA TAURINA

Plaza chiquita, ganado grande y toreros supernumerarios



Arriba: Los diestros que actuaron en la función inaugural de la plaza de toros construida en la carretera de Valencia. Abajo: Un aspecto de esa plaza, poco antes de comenzar el espectáculo.

(Foto. A. de la Barrera)

Si todos los beneméritos ciudadanos que el domingo asistieron a la corrida inaugural de la plaza-escuela taurina hubieran ocupado una localidad directamente proporcional al espacio volumétrico que racionalmente corresponde a cada persona para que su existencia se deslice sin detrimento de mayor cuantía, podríamos afirmar que la placita de la carretera de Valencia estaba llena. Así, "llena", sin adornos adverbiales. Pero aquel "cock-tail" de guardias y paisanos que se estrujaban ante los palcos, en los palcos y tras los palcos; aquellos racimos humanos que empavesaban las puertas, y las cinco o seis casas de vecindad que había repartidas en la plaza y que en el argot taurino se llaman burladeros, confunden nuestro sentido perceptivo. Realmente no sabemos si la plaza estaba llena o con caramullo.

Lo evidente es que el pasado domingo tuvo lugar la inauguración de la plaza-escuela taurina con tres buenos mozos y medio, de Fermín López, de Tudela, y un improvisado cartel a base de cuatro novilleros: Paco Cester, Fernando Domínguez, Enrique Bartolomé y Daniel Obón. Cester lanceó al primero, marrullerito y tal, cosechando abundantes palmas.

Con la muleta dió algunos pases de recibo, que fueron bien vistos por la parroquia, y pasaportó a su enemigo con equidad. Oyó una ovación-cita y cortó un apéndice.

El segundo mansurroneaba bastante, pero no tenía ni pizca de malicia. Gracias a la ingenuidad del de don Fermín se libró Fernando Domínguez de un percance serio. Aquellos derrotes que el toro dió a Domínguez contra las tablas del tendido nos pusieron el corazón en un puño.

Una paliza respetable fué el epílogo de la tragedia que ya se mascaba hacía dos o tres minutos.

Para pasaportar al de López surgió un espontáneo: Carrato.

El veterano y notabilísimo peón se lió a sablazos con el manso, muriendo el pobre animal con la misma inocencia que fué faro, norte y linterna de su vida pastueña.

Todo el mundo se hacía la misma pregunta:

—Pero, señor, ¿dónde están los matadores?

Nosotros no la hicimos, pero lo estamos pensando todavía.

Enrique Bartolomé, ese manójo de nervios que de tarde en tarde pisa los ruedos, aunque sean tan chiquitos como el de la plaza-escuela, hizo

lo que pudo con el tercero de la tarde y lo despachó con brevedad. Escuchó abundantes palmas en premio a su voluntariosa labor.

El cuarto novillo era mucho más pequeño que sus hermanitos de vacada.

Daniel Obón hizo una labor torera y tal con el capotillo, y con la muleta estuvo compuesto hasta que el de López le dió un revolcón respetable.

A partir del encontronazo Daniel tiró al alifio y despachó al "medio" mozo, de don Fermín, con brevedad. Escuchó palmas.

La labor subalterna estuvo a cargo de Carrato, Pablo Bernad, Górris, "Patatero", distinguiéndose en la brega y los palos el segundo.

El ganado de don Fermín López, un tantico mansurrón, pero sin pizca de malicia.

La tarde apacible y soleada, pero con fresco bastante para sentir la nostalgia de un calentapés.

CRISPIN FANEZ DE MINAYA

PIDA EN TODAS PARTES

Oporto - Bandeira

Dr. JOSE DUERTO

GARGANTA-NARIZ-OIDOS

De 12 a 2 y de 5 a 7

COSO. 95 ZARAGOZA

TEATRO CIRCO

Si la novia huyó... ¿cuántos años tenía el que iba a ser su marido?...

Descúbralo usted viendo hoy

Montecarlo

Creación de la encantadora Jeanette Mac Donald, y el simpático Jack Buchana

Creación de Ernest Lubitsch, que hizo «El desfile del Amor».

Para preparar un agua alcalina digestiva emplead siempre la

SAL VICHY-ÉTAT

producto natural que la hace agradable al paladar y una excelente bebida para régimen y para la mesa. Facilita la digestión y evita las infecciones. Insustituible contra el artritis, reuma, diabetes, gota, etc.



El día primero de año se inaugurará la Academia Oficial de la Jota, integrada por valiosos elementos

Firmado por el cantador de jotas Cecilio Navarro, en representación de la Academia Oficial de la Jota, se registró ayer en el Ayuntamiento un escrito solicitando una subvención de 5.000 pesetas para gastos de establecimiento.

Dicha Academia se inaugurará el día primero de enero próximo, habiendo instalado sus locales en la calle de Méndez Núñez, número 38.

El grupo oficial de canto y baile está integrado por los valiosos elementos siguientes: Consuelo Navarro, Felisa Galé, Camilla Gracia, Rafael Ruiz, Esperanza Ozcoidi, hermanos Espada, Rondalla Goya, Cecilio Navarro, Celestino Vallarín, José Oto, Joaquín Numancia, Santiago e Ignacio Zapata y una pareja de niños.

El objeto de la Academia oficial de la Jota es fomentar el canto regional dando a conocer los estilos verdaderamente puros y tomar parte en festivales benéficos y en cuantos actos oficiales se solicite su concurso.

EN VALMADRID

Inauguración de las obras de la iglesia

Se celebró el pasado domingo en el próximo pueblo de Valmadrid la inauguración de las obras realizadas en la iglesia.

Asistieron de Zaragoza numerosos invitados al acto, entre los que vimos a don Juan García Naranjo, don Matías Laforga, don Luis González Barrera, don Manuel Costero y don Pedro Pitarque.

Se celebró una solemne misa mayor, oficiando el párroco, don Pedro Tomás, ayudado por los párrocos de La Cartuja Baja y Torrecilla, señores Baqués y Marín. La oración sagrada estuvo a cargo del diputado por Zaragoza, canónigo, don Santiago Guallar.

Terminada la inauguración con toda solemnidad, los asistentes fueron invitados por las autoridades, alcalde, don Benito Montanell, y juez, don Francisco Pereda, regresando los excursionistas a Zaragoza.

Las obras realizadas en la iglesia de Valmadrid han sido elogiadas por todos los asistentes.

Jurado mixto remolachero azucarero

Se nos solicita la inserción de esta nota:

"En la subcomisión que este Jurado celebró en el día de ayer, 14 de los corrientes, se vieron los asuntos siguientes:

De Villafranca de Navarra, Marcella, Caparros, Traibuenas, Monzalbarba, Tarazona, La Almozara, Ejea de los Caballeros, La Cartuja Baja, Villarquemedo, Villanueva de Gállego, Monreal de Ariza, Quinto, Pozuel de Ariza, San Juan de Mozarrifar, Calatayud y Bardallur.

Sigue trabajando el Jurado en otros diversos asuntos pendientes de solución".

ARTISTAS LIRICOS

Hoy dan un concierto Basilio Torres y Enrique Cañada



Dos famosos cantantes riojanos, el bajo Basilio Torres y el tenor Enrique Cañada, que, siguiendo su ciclo de conciertos por toda España, se presentarán esta noche, a las diez y media, en el teatro Parisiana.

DE PITON A PITON

LA TEMPORADA ESPAÑOLA.— PEPE "BIENVENIDA"

La "Casa Bienvenida" tenía un poco abandonado al cuarto de la dinastía. Todo el carbón se gastaba en calentar la fama de Manolo y de Pepe se olvidaban con exceso. A sus actuaciones novilleriles no se les daba aire, y los aficionados empezaban a creer que con los hermanos "Bienvenida" ocurriría lo que con tantas otras familias toreras: un bueno y todos los demás malos.

Un buen domingo de julio, día 5 del mes, sin previo aviso, en la puerta ya las grandes ferias y en el dintel las novilladas caniculares madrileñas, se piensa darle la alternativa a Pepe. Ni propaganda previa, ni cartel extraordinario, ni fecha solemne. Villalta de padrino y Manolo, su hermano, de testigo, y unos toros de doña María Montalvo. Una combinación como otra cualquiera, aficionados y críticos de "postín" fuera de Madrid... y ultimadas ya las combinaciones de las principales ferias. A Pepito le hacían matador de toros cuando no le cabía ir a plazas buenas sino en papel de sustituto o de relleno. Si esto era cuidar una figura que venga Dios y lo diga.

Prueba de la verdad de estas afirmaciones que después de la corrida de doctorado sólo torea en el mes de julio, el día 26, otra corrida en Lisboa. Y que de siete funciones que despacha en agosto en cinco, lo menos, va como sustituto.

Y esa es la suerte de Pepito Mejías. En plazas importantes a las que va como plato de segunda mesa se descara el muchacho aquí, allí, y en todas partes, y los aficionados empiezan a correr la voz de que en el segundo chico del "Papa negro" hay que fijar la atención. Y eso le ocurre hasta final de temporada, con actuaciones muy buenas en Madrid, tal como la del día de la alternativa de la Serna. Total: que para el año 1932 Pepito hace una magnífica siembra, prometedora de excelente cosecha.

A nosotros nos parece Pepito figura más simpática en el ruedo que Manolo, menos largo que éste y con menos bullicio en la realización de las suertes. Pero da más sabor a lo que ejecuta y, desde luego, pone más verdad y menos "pandereta".

Tiene todavía muchas imperfecciones: su labor de matador es muy floja, y claro es, y parece redundancia decirlo, que, en comparación con Manolo, se le nota esa diferencia de docientas corridas de toros que el mayor le lleva de ventaja.

Juzgamos, pues, interesante la figura de Pepe "Bienvenida" para la temporada de 1932. Y fijense que nos cansamos de llamarle Pepe y no Joselito, como quieren que se le llame en las páginas de pago y en su pasadoble coreable, porque el Joselito que hubo en el toreo está muy alto en su tumba y grabado en letras de oro su nombre en las páginas de la historia taurómaca.

Hasta hoy—parece cosa de mal agüero—todo el novillerío que ante

puso a su apellido lo de "Joselito" hizo el ridículo y no ganó con los toros ni para tomarse un aperitivo. Hasta el hijo del "Algabeño", que empezó con infulas de fenómeno, cayó en el montón de las vulgaridades en cuanto puso en circulación lo de Joselito el "Algabeño". ¿Le convendrá seguir llamándole "Joselito Bienvenida"?

Desde el 5 de julio, fecha de la alternativa, toreó las siguientes veinte corridas:

Julio.—5, Madrid; 26, Lisboa. Agosto.—2, Cádiz; 5, Ceuta; 7, Victoria; 9, Santander; 16, Gijón; 18, Ciudad Real; 21, Antequera. Septiembre.—8, Melilla; 13, San Sebastián; 21, Oviedo; 22 y 23, Fregenal de la Sierra; 26, Quintanar de la Orden; 27, Valladolid.

Octubre.—1, Madrid; 15, Guadalajara; 16, Zaragoza; 29, Madrid.

Como no llevamos cuenta de las novilladas no sabemos las que torearía hasta el día 5 de julio. Sería poco más de una docena.

DON INDALECIO

FIESTAS Y VELADAS

ZARAGOZA ESPERANTISTA

Esta Sociedad celebrará hoy, a las diez de la noche, en los locales del Club Taurino (Ossán, 8), un brillante festival.

La entrada será por invitación.

EN EL CIRCULO INSTRUCTIVO DEL CASTILLO

Según costumbre de este Círculo, ya que semanalmente se dan una o más veladas teatrales, se celebró una el sábado pasado, día 12, representándose la famosa obra de Guimerá "Tierra baja", la cual fué puesta en escena por el Cuadro de este Círculo que tan acertadamente dirige el señor Montoya, el cual puso verdadero cariño y deseos de complacer al cada día más numeroso público que acude a ver las representaciones que en él se dan.

Todos los intérpretes, dando pruebas de su capacidad artística, trabajaron con maestría difícil de superar en aficionados, especialmente el señor G. Lanuza, el cual hizo una verdadera creación de "Manelich", siguiéndole en méritos la señorita María López; los demás elementos, señoritas M. Montoya, C. Carrillo y A. Nerín y los señores Luesma, Latorre, Carrillo, Carnicer, Herrera, Garcés y Pardo, coadyuvaron al éxito de la velada. Durante ésta el público saboreó las delicias del drama, aplaudiendo a los intérpretes en varios matices y obligando a levantar la cortina numerosas veces al final de cada acto.

Los elementos que dirige el señor M. Montoya, dándose cuenta de los gustos y aficiones del público, trabajan con verdadero cariño, haciendo del teatro una verdadera propaganda de cultura hermana con el arte.

# INFORMACIONES DE MADRID

## GESTACION DE LA CRISIS

### Parecía formado un Gabinete presidido por el señor Azaña y la solución quedó truncada por una consulta a la minoría radical

Las carteras las desempeñarían de nuevo los dimisionarios, pero sin volver a ellas los que antes las ocuparon.-La minoría de "Esquerra" catalana aceptó para el señor Carner el departamento de Hacienda.-Pero, de improviso, quedó paralizada la solución al decir el señor Lerroux que necesitaba consultar hoy a los parlamentarios de su partido

#### La tramitación de la crisis EN LA MAÑANA DEL DOMINGO

MADRID.—El señor Besteiro llegó al palacio presidencial, en la mañana del domingo, a las once menos veinte. Seguidamente fué recibido por el señor presidente de la República, y veinte minutos más tarde salía, evacuada ya su consulta.

#### EL SEÑOR BESTEIRO, AL SALIR DE LA CONSULTA, DICE...

—El presidente—dijo—me había citado para la una; pero debiendo pronunciar el discurso en el teatro Español a la memoria de Pablo Iglesias, solicité que adelantara la hora.

Dije a su excelencia—añadió—que procedía conservar la vida de estas Cortes por su vitalidad, la cual hay que respetar. El Gobierno que se forme debe mantener el equilibrio de los partidos como hasta aquí. Es decir, que el futuro Gobierno no ha de ser una sustitución, sino una continuación exacta o aproximada del actual.

—¿Ha sido usted el primero en venir?—le preguntamos.

—Desde luego.

—¿Volverá usted hoy?

—Creo que no; esta tarde serán consultados los jefes de grupos.

El señor Besteiro subió al auto y partió hacia el teatro Español para asistir al acto en memoria de Pablo Iglesias.

#### EL PRESIDENTE INTERRUMPE LAS CONSULTAS PARA HACER UNAS VISITAS PROTOCOLARIAS

Aproximadamente a las cuatro de la tarde salió de su casa el presidente de la República.

Acompañado de su ayudante de Marina y del introductor de embajadores, señor López Lago, se dirigió a las Legaciones de Bolivia y Perú.

Hechas estas visitas protocolares, se dirigió a Palacio, donde llegó poco después de las cuatro y media.

#### AL LLEGAR DON ALEJANDRO LERROUX

A las cinco de la tarde llegó a Palacio el señor Lerroux.

Al bajar del automóvil le rodearon los periodistas, interrogándole:

—No sería discreto acaso—dijo—lo que hubiera de decirles. Por esto me limito a manifestarles que el presidente me ha llamado a consulta.

#### SALE DE PALACIO Y DICE...

Al salir de Palacio dijo el señor Lerroux:

—Acabo de manifestar al presidente que en mi opinión debe formarse un Gabinete de izquierdas, sin excluir a los socialistas. Y añadí que no me prestaré a la formación de un Gobierno presidido por un socialista, no por incompatibilidad de partidos ni de personas, sino en bien de la República. Por tanto, expuse al presidente que se debe constituir un Gobierno con predominio de los elementos republicanos.

Pienso, y así se lo he manifestado al presidente, que debe ser un representante de minoría grande el que forme Gobierno, representante que no cause recelo a los demás ni trabaje "pro domo sua", ni menos pertenezca a una minoría reducida, porque esto supondría un desaire para las otras.

Creo que he dibujado la figura de Azaña, aunque no le he dado el nombre al señor Alcalá Zamora.

—El señor Azaña—agregó—ha gobernado bien durante el tiempo que ha sido jefe del Gobierno.

Nada más dijo el ministro dimisionario de Estado.

#### DON REMIGIO CABELLO ACUDE A PALACIO

Al poco rato de salir el señor Lerroux llegó a Palacio el jefe de la minoría socialista don Remigio Cabello. Subió a evacuar la consulta con el



MADRID.—El presidente de la Cámara, señor Besteiro, al salir de Palacio, da cuenta a los periodistas de la consulta que le ha hecho el presidente de la República.

(Foto. Contreras y Vilaseca)

presidente, sin detenerse a conversar con los reporteros.

Al salir dijo:

—No hemos hablado de la solución de la crisis, porque no me era posible contestar sin una consulta previa a la minoría de mi partido. Volveré dentro de una hora y diré a ustedes lo que he hablado con mis compañeros y lo que éstos me han dicho.

El señor Cabello marchó seguidamente al Congreso, donde estaba reunida la minoría socialista.

#### EL SEÑOR BAEZA MEDINA

Fué breve la conferencia del señor Baeza Medina con el jefe del Estado. El consultado, al salir de Palacio, dijo:

—Me he permitido aconsejar al presidente la formación de un Gobierno de concentración, análogo al actual, por dos razones: Primera, porque se ha formado en el propio Parlamento, gozando de la confianza del mismo, y no habría motivo para sustituirle. Segunda, porque así lo exigen estos momentos de interés y afianzamiento de la República.

Apartar al Gobierno de las minorías que vienen realizando una labor admirable por la República, y que en la opción significarían una perturbación harto sensible, sería insensato. Para el caso de que no fuera posible la continuación del actual Gobierno, aconsejo:

#### PARA CONVALESCIENTES

### Oporto - Bandeira

### Aristocrático SALON DORE

Hoy, útimo día

### UN REPORTAJE SENSACIONAL

Una tragedia lógica, real, humana. Un film Paramount

Una admirable creación del formidable actor George Bancroft

Muy pronto, estreno

### LA PURA VERDAD

Creación de la gentil y graciosa ENRIQUETA SERRANO, Manuel Rusell y José Isbert.

Es un film Paramount, totalmente hablado en español

### LA MUNDIAL, S. A. -- Madrid

Seguros. - cooperativa Mutua de Capitales y de contra-seguro de cuota. - Incendios Delegación para Aragón: Zurita, 13. - Teléfono 1255

respetar, que en la formación de un Gobierno, pero no de excesiva perduración. Indicó también al jefe del Estado el consultado que debe formarse un Gobierno de tipo unitario y homogéneo, el cual presente a las Cortes, el primer día que a ellas concurra, una ponencia de Gobierno.

Acerca de la persona que creía debiera encargarse de formar Gobierno, contestó al presidente que opinaba debía ser el señor Azaña.

#### DE NUEVO HABLA EL SEÑOR CABELLO, QUE EXPRESO EL CRITERIO SOCIALISTA

De nuevo habló el señor Cabello con el presidente de la República.

Expuso después a los periodistas que había comunicado el acuerdo de la minoría socialista, haciendo constar que la opinión no era la suya, sino que respondía exclusivamente al acuerdo del partido socialista, y por ello se había limitado a mostrarle la nota.

Preguntóle el presidente qué opinaba acerca de las condiciones que debiera reunir el Gobierno que se formase para satisfacer los deseos y aspiraciones de los socialistas, y por ende el número de leyes orgánicas que debieran aprobar las Cortes. Contestó el señor Cabello que, perdurando estas Cortes, los socialistas no hacían cuestión de Gabinete sino la aprobación de las leyes orgánicas ya presentadas.

—Aunque el partido—añadió—no ha deliberado sobre la persona que hubiera de presidir el Gobierno, mi opinión personal es que el más indicado es el señor Azaña.

No fué preciso que se reuniera el partido porque no existen discrepancias entre la minoría y la comisión ejecutiva. No obstante, el Comité Nacional del partido continúa en Madrid, por sí en la solución de la crisis surgieran antagonismos que obligasen a convocar el Congreso del partido.

Desde Palacio se dirigió el señor Cabello al Congreso para dar cuenta a la minoría de la consulta evacuada con el presidente de la República.

#### EL PROGRESISTA DON CARLOS BLANCO FACILITA UNA NOTA OFICIOSA

Momentos antes de las seis y media salió don Carlos Blanco, representante de la minoría progresista, que facilitó esta nota oficiosa:

—Considero preferible que continúe este Gobierno, por lo menos hasta que los nuevos presupuestos se aprueben; y aún después, mientras no surgiera motivo de crisis parlamentaria a la luz del día. No creo quebrantado a este Gobierno, que llegó felizmente al logro de sus propósitos, y podría aún hacer obra nacional con los proyectos de ley presentados a las Cortes. Si el jefe de Estado se viera en la precisión, después de haber ratificado su confianza al señor Azaña y a los ministros dimitidos, de alterar en algo la composición del Gobierno, entonces sería conveniente tuviera en el nuevo representación la estructura de la Cámara, bajo cuya soberanía, inspirada ya por el poder moderador, está el país.

De uno u otro modo, las leyes como la de Presupuestos, Agraria, Estatuto Catalán, Electoral con el Censo de la mujer, la de Orden público, la del Tribunal Constitucional y las de las Ordenes religiosas, urge por días elaborarlas.

Conseguido esto la marcha normal de la política y la posición más determinada que vayan adquiriendo en la Cámara y en el Poder los distintos partidos facilitarían soluciones, sereno ya el ambiente público sin prejuicios ni temores injustificados.

#### EL CONSEJO DEL SEÑOR FRANCHI, POR LOS FEDERALES

A las siete y diez salió de la consulta el señor Franchi, jefe de la minoría federal.

Al ser interrogado por los periodistas, contestó:

—Mi opinión y la del grupo que represento es la de que debe constituirse un Gobierno de concentración republicano-socialista, presidido por un republicano.

Agregó que al preguntarle el presidente de la República acerca de la persona que debía ser la que presidiera ese Gobierno él le había indicado al señor Azaña.

#### POR LA "ESQUERRA" FUE EL SEÑOR COMPANYS

Estas fueron las manifestaciones del señor Companys al salir de la consulta presidencial:

—Entiendo que debe formarse un Gobierno de concentración parlamentaria, que tenga un programa en el que figuren, no sólo la aprobación del Estatuto catalán, sino los demás compromisos revolucionarios y aquellas leyes complementarias que formen el tono y el credo de la Constitución.

El Estatuto catalán debe encajarse en los moldes de la Constitución tal y como éste ha sido aprobado.

—¿Qué personas formarán el Gobierno?

—Sobre esto, nada, pues lo principal no es el hombre; lo esencial son las ideas y el programa de Gobierno. —¿Participarán ustedes en el Gobierno que se forme?

—Todo debe quedar bien claro antes que ellos decidan la forma de gobierno.

#### LA ORGANIZACION REPUBLICANA AUTONOMISTA GALLEGA OPINO...

El señor Casares Quiroga fué el que visitó al señor Alcalá Zamora en nombre de la O. R. S. A.

Al salir de la Cámara presidencial dijo que había aconsejado a su excelencia un Gobierno de coalición, dejando a la persona que se encargue de presidirlo la colaboración política y parlamentaria que estime oportuna, de tendencia izquierdista.

—Le dí—añadió—el nombre del señor Azaña.

El señor Casares Quiroga salió del despacho a las ocho menos cinco minutos.

Estuvo con el presidente tres cuartos de hora.

Fué la última consulta del jefe del Estado.

#### Encargado de formar Gobierno

#### COMO SE ESPERABA, FUE ENCARGADO EL SEÑOR AZAÑA DE FORMAR GABINETE

El señor Azaña llegó a Palacio a las ocho y diez minutos, acompañado del subsecretario de la Presidencia.

—Vengo del campo—dijo a los periodistas—y no sé nada.

Inmediatamente pasó a conferenciar con el señor Alcalá Zamora.

El señor Azaña salió a las nueve y diez, siendo rodeado por numerosos periodistas y fotógrafos.

Como se habían agrupado a su alrededor y no le permitían bajar las escaleras, el señor Azaña, sonriendo, dijo:

—¿Me quieren ustedes dejar salir? Antes que los periodistas le interrogaran, añadió:

—El presidente de la República me ha conferido los poderes para formar Gobierno.

—Trataré—agregó—de formar uno a base de republicanos y socialistas.

Ahora me voy a descansar y mañana, por la mañana, comenzaré a actuar.

Los periodistas le preguntaron cuándo podrían conocer la lista del nuevo Gobierno, y repuso que después del desfile de los moros podrían visitarle en Guerra o en la Presidencia, en donde les daría un avance de las consultas.







# NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

## MISCELANEA

**Ante la Casa de la Moneda tienen hambre y frío**

### EN ESPERA DEL SORTEO

MADRID. — Son veinticuatro los "colistas" ante la Casa de la Moneda, en espera de vender el puesto para presenciar el sorteo de la lotería de Navidad.

Han dicho que aún no han sido socorridos por nadie; que tienen hambre y frío y que se han dirigido al alcalde rogándole que les dé algún auxilio.

### QUEDAN ANULADAS DISPOSICIONES RELATIVAS A LOS SOMATENES

MADRID. — Por una orden de la Presidencia del Gobierno se ha dispuesto queden derogadas las reales órdenes de 17 de mayo de 1925, 6 de febrero de 1928 y 19 de junio de 1902 que crearon las medallas del homenaje, de los Somatenes y de la jura, respectivamente.

## LA LUCHA SOCIAL

### Ayer hubo atracos y agresiones en varias ciudades

**El loc-kout de los taximetristas madrileños.-En Quesada, Sevilla y Noreña los hechos tuvieron consecuencias sangrientas.-Agravación en la crisis industrial y zcaina.-De nuevo hay en Gijón paro general, que motivó ayer escenas violentas**

#### EL "LOK-OUT" DE LOS TAXIMETRISTAS MADRILEÑOS

MADRID.—Continúa el "lok-out" de los taximetristas.

Como se han declarado cancelados los permisos en la Alcaldía se ha presentado un centenar de solicitudes nuevas.

Se han registrado algunas coacciones.

Esta tarde han acordado los huelguistas dirigirse al ministro de la Gobernación para intentar una solución al conflicto, sin que intervenga el alcalde.

Se ha acordado que funcionen de noche "metros" y tranvías escoltados por la Benemérita y Seguridad mientras dure el conflicto.

Una comisión ha ido a visitar al ministro de la Gobernación, cuya respuesta espera la Asamblea de taxistas.

#### BATALLA ENTRE OBREROS.—ALCALDE GRAVEMENTE HERIDO

JAEN. — En el pueblo de Quesada, grupos de obreros de distintas ideologías políticas se acometieron esgrimiendo armas blancas y de fuego.

En la refriega resultó gravísimamente herido el alcalde don Eustaquio López, que sufre una puñalada en la ingle.

También resultó un obrero muerto y varios heridos menos graves. La Benemérita sofocó el tumulto.

Se han practicado algunas detenciones.

#### QUISIERON INCENDIAR LAS PUERTAS DE UNA CARCEL PALMA DE MALLORCA.

DURANTE la madrugada anterior se intentó incendiar las puertas de la cárcel de Barcelona, que fueron trasladadas a esta capital para repararlas.

Unos desconocidos roclaron con bencina al almacén donde se guardaban y le prendieron fuego.

Acudieron rápidamente los bomberos, que lograron la inmediata extinción del fuego.

Se desconoce a los autores.

#### DE NUEVO HAY EN GIJON HUELGA GENERAL

GIJON. — Al odiodía de hoy se ha celebrado la reunión que a instancias del gobernador convocó el alcalde para dar fin al conflicto planteado en esta ciudad. Se reunieron patronos y obreros, y en la reunión se trató inútilmente de persuadir a los patronos a que expulsaran a los obreros admitidos durante la huelga abonándoseles una gratificación.

En vista de ello las gestiones quedaron suspendidas, continuando, por tanto, la huelga general, ahora agudizada.

Las autoridades se preocupan del abastecimiento de la población. Parte del pan se fabricará en la capital, y otra parte se traerá de los pueblos próximos.

Parece que la huelga se extenderá a otros puntos de la provincia.

Ha llegado más Guardia Civil para mantener el orden.

A las diez y media han sido apedreadas varias tiendas de comestibles. Han resultado heridas una señora y su doméstica. El pan escasea. Grupos de obreros limpiaron la entrada de mercaderías del campo. Únicamente permitieron el acceso de leche. Un camión que conducía pan fué volcado.

#### UN ATRACO Y DOS HOMBRES HERIDOS

SEVILLA. — Esta mañana penetraron en un establecimiento de bebidas llamado de Las Tres Columnas dos individuos. Uno de ellos se dirigió al propietario del bar, llamado Víctor Díaz, y amenazándole con una pistola le pidió todo el dinero y el reloj y la cadena de oro que llevaba.

El dueño se negó a entregarle lo que pedía y el atracador hizo un disparo hirándole en el vientre.

Al oír la detonación salió un hermano del dueño, llamado José María, y el otro pistolero disparó, destrozándole una muñeca.

Acto seguido los agresores se dieron a la fuga tomando un automóvil, a cuyo conductor amenazaban con las pistolas.

Un guardia civil que pasó por aquel lugar presenció los hechos y pretendió hacer fuego contra los fugitivos, no atreviéndose a hacerlo por pasar por el mercado, que se hallaba concurridísimo.

Únicamente pudo anotar el número del coche.

El propietario del establecimiento fué trasladado a la Casa de Socorro, donde se le apreció una herida gravísima en el hipocondrio. Como era urgentísima una intervención quirúrgica fué trasladado, sin pérdida de tiempo, al Equipo Quirúrgico.

Media hora después se presentaron en la Comisaría dos individuos llamados Antonio y José Sánchez, chófer y ayudante del coche en el que se dieron a la fuga los atracadores.

## INFORMACION DE BARCELONA

**A su regreso, dice el Sr. Ventosa que vive a la política**

#### MARCHO A REALIZAR LA "VEN-DETTA"

BARCELONA.—Anoche fué agredido en el ba. "La Criolla" un individuo llamado Epifanio Segurado, que resultó con una herida producida por arma de fuego.

El agresor se dio a la fuga. Interrogado el herido si conocía al agresor eludió la contestación, y esta mañana, después de apoderarse de un cuchillo, huyó del Hospital Clínico, donde había quedado instalado, diciendo que iba a vengarse.

#### ACTO DE PROPAGANDA SOCIAL

BARCELONA. — En la plaza de toros de Vich tuvo lugar el domingo un acto de propaganda social y cultural, al que asistió numeroso público de todas las clases sociales.

Uno de los asistentes era el general Despujols.

Se pronunciaron discursos, siendo muy ovacionados los oradores señores Gil Robles, Clavería Soler y otros.

#### REGRESO DEL SEÑOR VENTOSA

BARCELONA. — Procedente de París ha llegado el exministro señor Ventosa, después de una ausencia que ha durado nueve meses.

Hablando con los periodistas ha dicho que se propone reanudar su vida política.

#### PREPOS LIBERTADOS

BARCELONA. — En la oficina de Prensa de la Generalidad se recibió una nota del señor Azaña al aprobarse la Constitución diciendo que quedarán en libertad todos los presos gubernativos.

Todos han sido puestos en libertad.

#### LO QUE HA DESMENTIDO EL SEÑOR MENEDEZ

BARCELONA. — Ha regresado de Madrid el jefe de Policía, señor Menéndez.

Ha desmentido que hubiera sido propuesto para la Dirección general de Seguridad.

#### Ultima hora en la página 13

dores, dando cuenta de que habían sido sorprendidos por ellos.

Como incurrieran en algunas contradicciones pasaron ambos a la cárcel.

La policía ha dado algunas batidas, practicando varias detenciones, entre ellas la de José Villa, cuyas señas coinciden con las de uno de los atracadores.

Se busca al "Portaje", de quien se asegura que fué el autor del disparo que hirió al dueo.

#### UN MUERTO Y TRES HERIDOS

OVIEDO. — Comunican de Noreña que en un establecimiento de bebidas cuestionaron dos grupos, por motivos de política. Se trabó una batalla armada con pistolas y navajas.

Un individuo disparó contra el alcalde, hiriénlole.

Otro individuo resultó muerto y dos parroquianos más heridos leves.

#### LA CRISIS INDUSTRIAL ES GRAVE

BILBAO. — Continúa la aguda crisis en la industria.

Continúan los despidos de obreros en La Constructora Naval.

Las calles se pueblan de mendigos y obreros parados.

Se han practicado algunas detenciones de individuos que se insolentaron por no haberseles dado limosna.

## DEL PAIS VASCO

### Uno de los complicados en el atraco dice quién asesinó al señor Cayuela

**Los tres atracadores están en la cárcel de San Sebastián.-Continúan las diligencias aclaratorias.-Resolución circunstancial del conflicto en el puerto de Pasajes.-Gestiones en pro de la capital guipuzcoana.-Acc-dente de auto.-Para aprobar los presupuestos**

#### HAN SIDO DESCUBIERTOS LOS ASESINOS

SAN SEBASTIAN. — El comisario de Policía ha confirmado el rumor de que Pedro Sánchez González "El Argentino", detenido por el atraco de la calle de Hernani, ha hecho manifestaciones de interés.

"El Argentino" arrojó al mar la el autor de la muerte del señor Cayuela ha sido Alejandro Villasante "El Nadador".

El otro individuo detenido, apodado "El Maño", encañonó con una pistola al empleado de la Central de Ferrocarriles, señor Hojas, mientras "El Argentino" guardaba la puerta del establecimiento. Villasante fué el que disparó y mató al señor Cayuela.

Hoy han continuado las diligencias para comprobar las contradicciones en que han incurrido los detenidos.

Se sabe que los tres convinieron la hora en que habían de cometer el asalto.

"El Argentino" arrojó al mar la pistola que utilizó en el atraco y que tenía hace algún tiempo.

Parece ser que en las declaraciones de "El Argentino" han influido bastante las observaciones que le hizo el comisario de policía acerca de los diversos grados de pena que podrían corresponderle según su declaración.

#### EL GOBERNADOR INTERINO DEBE CONTINUAR EN SU PUESTO

SAN SEBASTIAN. — El gobernador interino, señor Ponzoa, ha recibido un telegrama de Madrid comunicándole que continúe en su puesto hasta que se resuelva la crisis.

#### EL PLEITO PESQUERO DE PASAJES

SAN SEBASTIAN. — Esta mañana el gobernador tuvo una reunión con patronos y obreros pesqueros de Pasajes para resolver el pleito que sostienen hace tiempo.

Se ha llegado a una fórmula de armonía acordándose mantener el statu quo que existe entre los afiliados a la U. G. T. y los de Solidaridad de Obreros Vascos.

#### GESTIONES DEL ALCALDE EN MADRID

SAN SEBASTIAN. — Ha regresado de Madrid el alcalde, señor Saslajn.

Ha manifestado a los periodistas que visitó al ministro de Economía,

del que solicitó una subvención de 50.000 pesetas para la celebración de carreras de caballos en Lasarte.

También visitó el señor Saslajn al ministro de Hacienda, del que solicitó un estanco y una Lotería para la viuda del señor Cayuela.

El señor Prieto entregó al señor Saslajn invitaciones para asistir a los actos celebrados con motivo de la toma de posesión del presidente de la República.

También dió cuenta el señor Saslajn de los acuerdos adoptados por la Asamblea Municipalista de pobla-

ciones de más de 50.000 habitantes, a la que asistió.

#### ACCIDENTE AUTOMOVILISTICO

SAN SEBASTIAN. — En la Casa de Socorro fué asistido el chófer Julio Marquina de lesiones graves, que se produjo al volcar el auto que conducía.

#### EL AYUNTAMIENTO, EN SESION PERMANENTE

SAN SEBASTIAN. — Esta noche el Ayuntamiento se ha reunido en sesión permanente para aprobar los presupuestos del próximo ejercicio.

"SAL DE FRUTA"  
**ENO**  
REGULA EL ORGANISMO

CURAO  
KUMMEL  
TRIPLE-SEC  
MARASCHINO

GRANDES LIQUEURS  
**BARDINET**

PEPPERMINT  
KIRSCH-PUR  
CHERRY-BRANDY  
CREMES DIVERSES



**NOTAS DE SOCIEDAD**

**LA ENFERMEDAD DE DON JOAQUIN LARRIPA**

Las últimas noticias de la enfermedad que aqueja a nuestro amigo don Joaquín Larripa acusan una impresión más favorable, que de todas veras nos congratula.

El enfermo experimentó ayer alguna mejoría y durante todo el día estuvo más tranquilo, lo que hace suponer que esta mejoría irá afianzándose, de no presentarse complicaciones de otro orden.

Por el domicilio del señor Larripa siguen desfiliendo infinidad de amigos para interesarse por el curso de la dolencia.

**NATALICIOS**

Con toda felicidad ha dado a luz un precioso niño doña Pilar de Vicente, esposa de nuestro querido amigo el doctor don Emilliano Echeverría.

Madre e hijo siguen en perfecto estado.

Nuestra más cordial enhorabuena a los venturosos padres.

—Ha dado a luz una hermosa niña la distinguida señora doña Aurora Sagasti, esposa de nuestro querido amigo don Pedro Montaner Lafn.

Madre e hija se encuentran sin novedad.

Nuestra muy expresiva felicitación a los venturosos padres.

**BODA**

El día 11 contrajeron matrimonio en la cripta de la iglesia de Santa Engracia Ascensión Labarga, maestra nacional de Linares de Mora, y el industrial de Valencia Remigio Mor.

Bendijo la unión el muy ilustre señor don Leopoldo Bayo, canónigo, y fueron padrinos doña Patrocinio Pina de Sanz, tía de la novia, y don Miguel Mor, padre del novio.

Firmaron el acta como testigos don Manuel Sanz y don Mariano Rabadán.

Entre los concurrentes recordamos a las señoras doña Manuela Pina de Labarga, madre de la desposada; doña Francisca Pellicer de Silvestre, doña Joaquina Alonso, de Labarga, doña Josefina de Labarga, doña Julia Labarga, doña Elisa Tormo de Citolet y doña Marcelina Sánchez de Fantoba.

Señoritas Elvira Mor, hermana del novio; Dolores Labarga, hermana de la novia; Consuelo y Carmen Pellicer, Francisca Labarga, Carmen Sanz, Patrocinio Carmen, Ascensión Pina, Pilar Labarga, Dolores Mesa, Rosita Chueca, Pilar y Natí Pina, Pilar Gracia, Genoveva Barrabés, Francisca Jodra, Carmen Bartolomé, Flora Alda, María Jesús y Mercedes Silvestre y Emilia Bayo.

Y los señores Juan C. Labarga, padre de la novia; Pedro Labarga, Luis Labarga, Cemilo Labarga, Joaquín y Pedro Cebrían, Antonio y Blas Pina, Gregorio Silvestre, Ladislao Martínez, José Chueca, Juan A. Herrero, Ignacio Citolet, Antonio Fantoba y Norberto Martín.

El "lunch" se sirvió en el Hotel Florida.

Los novios salieron para Madrid y otras capitales, fijando su residencia en Valencia.

**NOTICIAS MILITARES**

**PENSION DE CRUZ DE SAN HERMENEGILDO**

Se le concede al capitán de Infantería, retirado, en Zaragoza, don José Abellana Pallás.

**LA VIDA MUNICIPAL**

**LA PROXIMA JUNTA DEL CONSEJO DE LA CARIDAD**

El presidente de La Caridad, don Julio López Bea, visitó ayer al alcalde, Sr. Banzo, participándole que el próximo sábado se reúne el Consejo de La Caridad y que por la importancia de los asuntos a tratar, entre ellos la cesión al Ayuntamiento de las escuelas para establecer la Casa de Beneficencia, interesaría hiciere acto de presencia.

El señor Banzo ofreció hacerlo así, caso de encontrarse tal día en Zaragoza.

**SOLICITUD DE UNA SUBVENCION**

El Centro Esperantista Frateco ha presentado un escrito solicitando del Ayuntamiento una subvención en atención a la labor cultural que realiza desde hace más de veinte años.

**PRESENTACION DE UN REGLAMENTO**

El alcalde de barrio de San Juan de Mozarrifar hizo entrega ayer al alcalde del Reglamento de la Junta vecinal.

**DE QUINTAS**

Se nos ruega la inserción de la siguiente nota:

"Ignorándose el actual domicilio del mozo para el alistamiento de 1932, por la sección de quintas del distrito de La Seo de esta ciudad, Emilliano Lorente Salcedo, por la presente se interesa la presentación del mismo ante esta sección, en día y horas hábiles, para evitarle posibles perjuicios.

**PEQUENOS SUCESOS**

**UN EMPUJON**

En la plaza del Pueblo o José Buj Muñoz dió un empujón a Juana Lo-silla, que cayó a tierra.

Se produjo erosiones en las rodillas y mano derecha y contusión generalizada en el cuerpo.

Fué curada en el Hospital provincial.

**UNA PENDENCIA**

En la Ribera del Ebro se pelearon y causaron mutuas lesiones Pedro Muñoz Franco y Manuel Ordóñez Va- quero.

Ambos fueron curados en la Casa de Socorro de heridas cortantes, leves, en la región frontal y diversas erosiones.

**AGRESIONES**

En la calle del Sañente (Delicias), Pilar Rey Casanova fué maltratada de obra por su esposo Basilio Ruiz Cebo- llada.

Le causó lesiones de pronóstico reservado que le curaron en el Hospital. Fué detenido Basilio y puesto a disposición del Juzgado de guardia.

—En la Casa de Socorro fué curado Dionisio Hernández Orcalla.

Presentaba varias lesiones leves que, según manifestó, se las habían producido en la calle de la Sartén

**LA VIDA JUDICIAL**

**BUSCANDO POSTURA COMODA**

Conocido es de todos que el Ca- bildo metropolitano de esta archidió- cesis posee unas cuantas casas en el llamado Retiro del Pilar que tie- nen opción a ocupar los canónigos mediante el canon estipulado que no alcanza, creemos, más que a lo pre- ciso para la conservación del in- mueble.

Al morir uno de los ocupantes de una habitación, que tenía la condi- ción de canónigo, quedó en la misma una familiar suya, que hacía oficios de casera; y, como es natural y lógi- co, la representación del Cabildo le requirió para que dejase libre la ha- bitación porque otro, con derecho, quería ocuparla.

Mas esa familiar se opuso a las buenas y hubo necesidad de poner el juicio de desahucio, fundado en cau- sa de precario, a cuya demanda dió lugar el Juzgado, ordenando a la de- mandada desalojase la habitación que ocupaba sin ningún derecho.

Pero apurando todos los recursos que las leyes conceden interpuso re- curso de apelación, que ayer sostuvo ante la Sala de lo Civil el abogado señor López de Gera, negando, des- de luego, la condición de precarista de su cliente, pues que mostró un recibo acreditativo de que por la ha- bitación había pagado determinada renta, pero extendido a nombre del verdadero ocupante de la vivienda.

Esto y otras razones, como las de que no siempre esas casas las ha- bitan los canónigos, bastaba, a ju-icio del recurrente, para que se revo- case la sentencia del Juzgado, que había olvidado el decreto sobre al- quileres de fincas urbanas, de per- fecta aplicación, a su juicio, en este caso.

Se opuso a que prosperase el re- curso el abogado Sr. del Campo, que afirmó la calidad de precarista de la demandada desde el momento que había fallecido la única persona que tenía derecho a ocupar la vivienda, y llevando las cosas por su cauce solicitó la confirmación de la senten- cia apelada.

Después, ante la misma Sala, in- tervinieron los abogados señores Gar- cía-Belenguer y Clemente con el fis- cal para discutir si el conocimiento de cierto juicio verbal correspondía al Juzgado de Tauste o al de Far- lete.

**POR UN QUITAME ALLA... ESE RIEGO**

Tres juicios orales tenía señalados la Sala de lo Criminal, pero por di- versos motivos hubieron de suspen- derse dos.

La causa que se vió fué una del Juzgado de Pina por delito de dis- paro y lesiones ocurrido en el pue- blo de Quinto por haber quitado el riego a un vecino, que luego quedó lesionado, al procesado.

Y ante el propio Jurado de riego los regantes vinieron a las manos el día 24 de julio último, cuando se estaba dilucidando la razón o sin- razón de la denuncia.

El procesado confió la razón a una pistola que disparó sobre el regante abusón y le produjo lesiones que necesitaron 24 días de asistencia fi- cultativa, aunque sólo le tuvieron impedido para el trabajo dieciocho.

El abogado fiscal, señor González Ocampo, pidió para el procesado la pena de un año, diez meses y veintidós días de prisión correccional, y su defensor, señor Monterde Pérez, alegó la eximente incompleta de legíti- ma defensa y la atenuante de arre- bato y obcecación, para que la pena se quedase reducida a dos meses y un día de arresto.

ENE

**TAXIS 0'40**

TELEFONO 22-50  
Servicio permanente

**CAMPIDERA**

Del Hospital Necker, de Paris  
RIÑON-VIAS URINARIAS  
INDEPENDENCIA, 20 (Porches)

**A. CANO**  
ODONTOLOGO  
Consultas de 10 a 1 y 3 a 7  
AFOANZO I, núm. 10, 1.º izquierda

**¡ CATARROSOS ! ¡ BRONQUITICOS !  
¡ ASMATICOS ! ¡ ENFISEMATOSOS !**

Los que teneis tendencia a los catarros frecuentes porque vuestro arbol bronquial es debil. Los que sentis que vuestros bronquios silban, que vuestros pecho hierve, Los que vivis atormentados, por esas terribles noches de insomnio, en que los espasmos de tos, desgarran vuestro pecho oprimido. Los que incorporados en la cama, avanzais angustiosos la cabeza, sedientos de aire. Todos en fin los que padeceis cualquier enfermedad del aparato respiratorio, por antigua que sea, teneis un remedio salvador. **El Pectoral Richelet**, preciada conquista de la ciencia moderna, de acción sedativa antiséptica, expectorante y tónica que rapida y progresivamente, calmará vuestra tos, vaciara vuestros bronquios, destruira los microbios fortificando vuestro pecho y os devolvera, con la capacidad para el trabajo, la sana alegría de vivir. **El Pectoral Richelet** no es un jarabe mas. Es una preparación científica y racional obtenida tras de pacientes investigaciones de laboratorio y que ha producido ya millares de curaciones, como lo atestigua la multitud de enfermos curados, cuyos testimonios tenemos a disposicion de quien quiera comprobarlo y de las cuales entresacamos las siguientes.

**Padecia una tos inveterada.**

Pasé tres años de cautividad en Alemania y de allí me traje una tos crónica que no mejoraba con nada. Durante dos años fui un tosedor inveterado tosiendo y expectorando día y noche. Llegue a creer que arrastraria mi enfermedad hasta la muerte. Por suerte ensayé un día el **Pectoral Richelet** y allí donde todos los tratamientos habian fracasado respondí maravillosamente. Mientras viva lo recomendaré a todos los conocidos.

V. AUDERSELI  
La Ferté-sous-Jouarre (France)

**Su tos no se acababa nunca.**

Padecia desde hace 6 años una bronquitis que se agravaba de invierno en invierno. Por las mañanas me ponía a toser por golpes a veces de media hora y esto no se acababa nunca. Los ataques de tos no se terminaban mas que con la expectoración de espesos esputos. Mi tos era ronca y desgarradora. Llegué a no poder dormir por la noche y estaba muy debil.

Ahora desde que tomo el **Pectoral Richelet** estoy diez veces mejor que antes. Estamos a fines de Enero y no he faltado a mi trabajo un solo día en este invierno.

E. CIANFERANI  
Villejuif (France)

**A consecuencia de un enfriamiento.**

Enfermé a consecuencia de un enfriamiento. En la primavera última, sudé al descargar en un día humedo dos carros de madera y despues estuve entre corrientes de aire. Al día siguiente tuve que guardar cama; tenía una bronquitis grave. Una penosa tos me sacaba durante el día y me impedía dormir por la noche. Al cabo de una decena de días viendo que aquello continuaba recurrí al **Pectoral Richelet** y cuatro días despues estaba en pie y curado.

J. PINAT  
3, Boulevard Auguste-Blanqui, Paris

**Durante seis meses me ahogaba**

Padecia de asma y bronquitis de las cuales no podía desembarazarme. Estaba perpetuamente oprimido y el invierno sobre todo era terrible para mí. Durante seis meses del año me ahogaba. Necesitaba cinco minutos para subir a un peso. El frío y la humedad me hacían toser día y noche. Desde que tomo el **Pectoral Richelet** soy otro hombre. No toso por decirlo así y respiro mejor. No tomo al invierno Señor Richelet Vd. me ha salvado.

Émile DURAND  
Boulevard Voltaire (France)

**Decían que yo estaba tuberculoso.**

Tosia desde mi juventud y mi tos cavernosa impresionaba a los que me rodeaban. Estaba delgado y de tan mal aspecto que en el país me llamaban el tuberculoso. Aconsejado por un vecino ensayé un día el **Pectoral Richelet** y hoy puedo decir que soy una magnífica prueba de la eficacia de este remedio. Mi salud se ha restablecido, no he vuelto a toser, me case y he tenido un hermoso niño maravillosamente desarrollado.

Madeleine LAMBERT  
Petit-Iroy (France)

**Un simple constipado convertido en bronquitis.**

A consecuencia de un constipado que descuidé, adquiri una bronquitis de mala índole de la que siempre me quedó algún rastro. Tosia todos los inviernos. El medico dijo a mi hija que mi mal era crónico y no podría curarme. Yo me habitué a mi mal que duraba ya cinco años cuando mi hija me hizo ensayar el maravilloso **Pectoral Richelet**. A las dos semanas estaba ya muy mejorado. Ahora ya no tengo aquellos accesos terribles de tos, duermo bien, mi estado general es bueno y me considero curado.

Romain BARULAS, Rue Lepic (Paris)

Muchísimos convencidos de mi Pectoral aquí en España me vienen escribiendo para agradecer los sorprendentes resultados de tal producto. Me abstengo de publicar sus nombres porque así me lo recomiendan los propios interesados.

De venta en todas las farmacias y droguerías — Pida Vd. hoy mismo un folleto gratuito al Laboratorio RICHELET, San Bartolomé 22-24 — San Sebastian.

# El epílogo de las brillantes fiestas celebradas en honor de las modistas zaragozanas con motivo de la festividad de su Patrona

## ANIMACION CALLEJERA

Eco de risas cascabeleras y música de frases galantes; donaires pletóricos de gracia y taconeos gentiles que puso un ritmo jocundo en el vivir ciudadano. A esto puede quedar resumida la jornada dominguera pasada.

Las simpáticas modistillas invadieron las calles zaragozanas, dándoles un aspecto de fiesta encantador. No hubo un lugar donde la "midinette" no pusiera el airon deslumbrador de su gracia y alegría. ¡Bien por la modistilla zaragozana!

## POR LA MAÑANA, EN EL PILAR

A las once de la mañana se celebró en el altar de Santa Lucía una misa rezada, a la que asistieron numerosas muchachas, dando con ello un ejemplo de fervorosa devoción a su santa Patrona.

A la salida se desparramaron las bellas princesitas de la alegría por las calles, inundadas de sol, arrancando, a su paso, piropos admirativos.

## EN EL CAMPO DEL IBERIA

El velódromo ibérico presentaba a las once y media de la mañana un aspecto brillantísimo.

El juego desplegado por el "Guarechoco" y el "Universitario" fué vistosísimo en extremo, abundando los momentos emocionantes ante ambas puertas. Las simpáticas espectadoras aplaudieron a rabiar a los elementos de ambos equipos.

La fiesta deportiva estuvo presidida por la "Señorita Zaragoza", la bellísima Nieves Inglés, con la que los estudiantes del "Guarechoco" y del "Universitario" han adquirido una pequeña deuda de galantería, ya que si asistió al partido fué por expresa invitación de los simpáticos organizadores. Entendidos, ¿no?

Las numerosas modistas que asistieron a la fiesta salieron complacidas y agradecidas.

## EL BAILE EN HONOR DE LAS MODISTAS ORGANIZADO POR EL CLUB TAURINO ZARAGOZANO

El espacioso local del Club Taurino Zaragozano, galante organizador del baile en honor de las bellísimas modistillas, se vió invadido desde las primeras horas de la tarde por numerosas muchachas cuya belleza no queremos encarecer por no pecar de parcos.

Las gentiles homenajeadas fueron obsequiadísimas por la directiva del Club, cuyo presidente, señor Vila, se desvivió en complacerlas y agasajarlas.

Ni que decir tiene que la orquesta encargada de amenizar el acto no se dió un punto de reposo, dando ocasión a que las parejas adoradoras de Terpsícore estuvieran a dos dedos de solucionar el problema del movimiento continuo.

La fiesta resultó brillantísima y tan grata para las modistillas que éstas guardarán de ella un todavía más grato recuerdo.

Puso con su asistencia una nota de democrático buen gusto Nieves Inglés, nuestra bella "Miss Zaragoza", acompañada de sus damas de honor.

Tanto el señor Vila como los restantes miembros de la directiva del Club recibieron de las modistillas inequívocas muestras de gratitud por su gentil galantería.

## TESTIMONIOS DE GRATITUD

Forman legión los testimonios de gracias que hemos recibido.

Las modistas zaragozanas, verbalmente y por escrito, han expresado a LA VOZ DE ARAGON su agradecimiento por el admirable resultado de la fiesta organizada en honor de las bellísimas "midinettes" de casa.

A cuantas de una manera u otra nos han manifestado su agradecimiento, a todas las modistas zaragozanas, muy reconocidos y la seguridad de que LA VOZ DE ARAGON continuará laborando con entusiasmo en pro del simpatiquísimo gremio.

## LAS MODISTAS DE LA COFRADIA DE SANTA LUCIA CELEBRAN EL DIA DE SU PATRONA

Las modistas que constituyen la Cofradía de Santa Lucía han cele-



Del concurso de gorros de papel que se celebró en la tarde del sábado, entre las modistas, en la fiesta que en su honor organizó LA VOZ DE ARAGON en el Iris Park. En las fotografías aparecen algunos de los primores que las muchachas lucieron. En muchos de estos gorros hay vítores para LA VOZ DE ARAGON, que cordialmente agradecemos.

(Foto. A. de la Barrera)

brado la fiesta de su Patrona con varios actos religiosos y profanos que han resultado muy brillantes.

El domingo por la mañana hubo comunión general y misa solemne, cantada por un coro de modistillas, con asistencia de gran número de congregantes.

Ayer tarde, en el teatro Fuenclara, celebraron una velada teatral que constituyó un éxito rotundo para cuantos aficionados al arte escénico tomaron parte en ella.

Un grupo de bellas modistas: Teresa Benedicto, Teresa Cidaz, Luisa Alda, Luisa Morales, Manolita Fierro, Milagros Herrero, Luisa Labora, Enriqueta Meri y Antonia Allaga interpretaron de modo admirable el coro de españolas de "El Príncipe Carnaval", que hubieron de bisar entre grandes aplausos, acrecentados en honor de la última de las citadas que, como solista, tuvo una lucida actuación.

Unas monísimas niñas pusieron en escena una zarzuela titulada "Juegos sin malicia", de la que son autores el R. P. Vicente Gracia y los maestros Clordia y Gurdi. Las intérpretes a que nos referimos son: Pilarín

Calvo, María Jesús Sorolla, Gloria Tello, Pilarín Comin, Eugenia Herrero, María Romero, Conchita Dujol, Elisa Alfonso y María Baranda, todas las cuales brillaron a gran altura en el desempeño de sus papeles, por lo que cosecharon grandes ovaciones.

Fué también muy aplaudida, en un acto de concierto, la señorita Marcela Nuviala; igualmente fué ovacionado el niño Francisco Violeta, que cantó un bello vals de Schumann.

Constituyó un verdadero éxito un cuadro de japonesas compuesto por las lindas modistas Antonia Allaga, Teresa Ciraz, Teresa Benedicto, Luisa Alda, Luisa Morales, Manolita Fierro, Milagros Herrero, Luisa Labora, Enriqueta Meri, Natividad Fierro y Felicidad Ventura.

También se aplaudió mucho el diálogo "Abuela y nieta", puesto en escena por las señoritas Paulita Sanz y Enriqueta Meri.

Los números musicales de la fiesta fueron acompañados al piano por el maestro Tello y la señorita Clotilde Riveras.

Para final sorteáronse los siguien-

tes regalos, cuya lista publicamos en unión de los nombres de los donantes:

Almacenes del Pilar, dos muñecas; Cativiela, dos frascos esencia y dos cajas jabón; García Sánchez (Gínés), una cestita de plata; Telesforo García, tres abanicos; La Joyita, un par de pendientes; Farmacéutica Aragonesa, un frasco loción y una caja de jabón; Cecilio Gasca, seis devocionarios; La Barcelonesa (merce-

ría), un par de guantes; Fábrica de lanas, calle de la Verónica, cuatro pares de medias; Orús, tres muñecas, un espejo y dos devocionarios; Nuevas Sederías, un corte de abrigo; La Oriental, doce paquetes de polvos; La Infantil, un juego interior.

Fué el festival, en suma, un acto altamente simpático que el público, que llenaba totalmente el salón del teatro Fuenclara, sancionó con su aplauso.

## LAS CUESTIONES SOCIALES

### HA QUEDADO SOLUCIONADA LA HUELGA DE PASTORES DE SOS

En Sos ha quedado solucionada la huelga de pastores.

Aceptaron patronos y obreros una fórmula del delegado regional del Trabajo.

### EL DESPIDO DE LOS OBREROS FORASTEROS EN PEDROLA

Se ha enviado al alcalde de Pedrola un oficio de la Delegación Regional del Trabajo.

En el mismo se le reitera la orden de que sean despedidos todos los obreros forasteros, porque existen parados en la localidad.

### UN CONFLICTO EN SANTA EULALIA DEL CAMPO

La Delegación Regional del Trabajo ha delegado en el alcalde de Santa Eulalia del Campo para que intervenga, como delegado de dicha entidad, en el conflicto surgido en la

fábrica de aserrar maderas de Eugenio Ubeda.

**LA ELIMINACION EN NOVALLAS DE LOS OBREROS DE LA UNION GENERAL DE TRABAJADORES**

Por telégrafo ha comunicado el delegado regional del Trabajo al alcalde de Novallas que no pueden ser eliminados de los trabajos los obreros afectos a la Unión General de Trabajadores.

**Los ladrones se muestran activos**

**EN UNA TIENDA DE ULTRAMARINOS "CARGAN" CON CUATRO PESETAS EN CALDERILLA**

Persisten las preferencias de los ladrones por los establecimientos de ultramarinos.

En la madrugada del domingo último le tocó en turno a la tienda de don Baltasar Zaragoza Relance, instalada en García Burriel, 17.

Hicieron los "cacos" una gran faena forzando el candado que cerraba la puerta de entrada, los bastidores de la red metálica y un cajón del mostrador.

Pero sus esfuerzos no fueron suficientemente compensados.

Por todo botín sólo pudieron llevarse cuatro pesetas en calderilla que había en un capazo.

**UN BAR ASALTADO**

Al abrir ayer por la mañana don José María Lerín López el bar restaurant que posee en la calle de Estébanes, 7, comprobó el encargado de la limpieza que la puerta recayente a la calle de la Libertad, de acceso al establecimiento, había sido forzada.

Los cacos se llevaron seis kilogramos de embutidos y de un cajón, que forzaron, del mostrador, 35 pesetas en plata y calderilla.

Se presentó del robo la correspondiente denuncia en las oficinas de Vigilancia.

**HAN ROBADO UNA TARTANA Y UN CABALLO**

En la calle de Bruil dejó su tartana con un caballo Luciano Mateos Martín, vaquero, mientras hacía el reparto de leche a varios clientes.

Al salir de la Academia de Torres comprobó con sorpresa que tartana y caballo habían desaparecido.

Fue denunciado el hecho en la Comisaría de Vigilancia, valorando el vaquero su caballo, el coche y mercancía en 1.000 pesetas.

La denuncia se cursó al Juzgado de guardia.

**DE LA SUCURSAL DE UNA FABRICA SE LLEVAN GENEROS EN ABUNDANCIA**

Otro robo se descubrió ayer en la sucursal de la Manufactura Fabril, de los señores Pelayo Martínez y Compañía, sita en el Coso, 111 y 113.

Rompieron los ladrones el cristal de una ventana recayente a la calle de la Yedra. Después, valiéndose de unos alambres, extrajeron de una estantería próxima piezas de tela por valor de 400 pesetas.

Como es natural, los autores siguen "incógnitos".

**Escuela Maternal de Zaragoza**

La directora de la Escuela Maternal de Zaragoza, doña Patrocinio Ojuel, nos remite la siguiente nota:

"Queda abierta la matrícula de esta escuela en los locales de la de párvulos de Ramón y Cajal, todos los días laborables, de diez a doce, hasta el 22 del actual.

Podrán ingresar como alumnas las jóvenes mayores de doce años que posean los conocimientos de la primera enseñanza.

La tendencia de este Centro es procurar la cultura necesaria a toda mujer (y muy especialmente a las madres) para dirigir la educación e instrucción de los niños de dos a seis años.

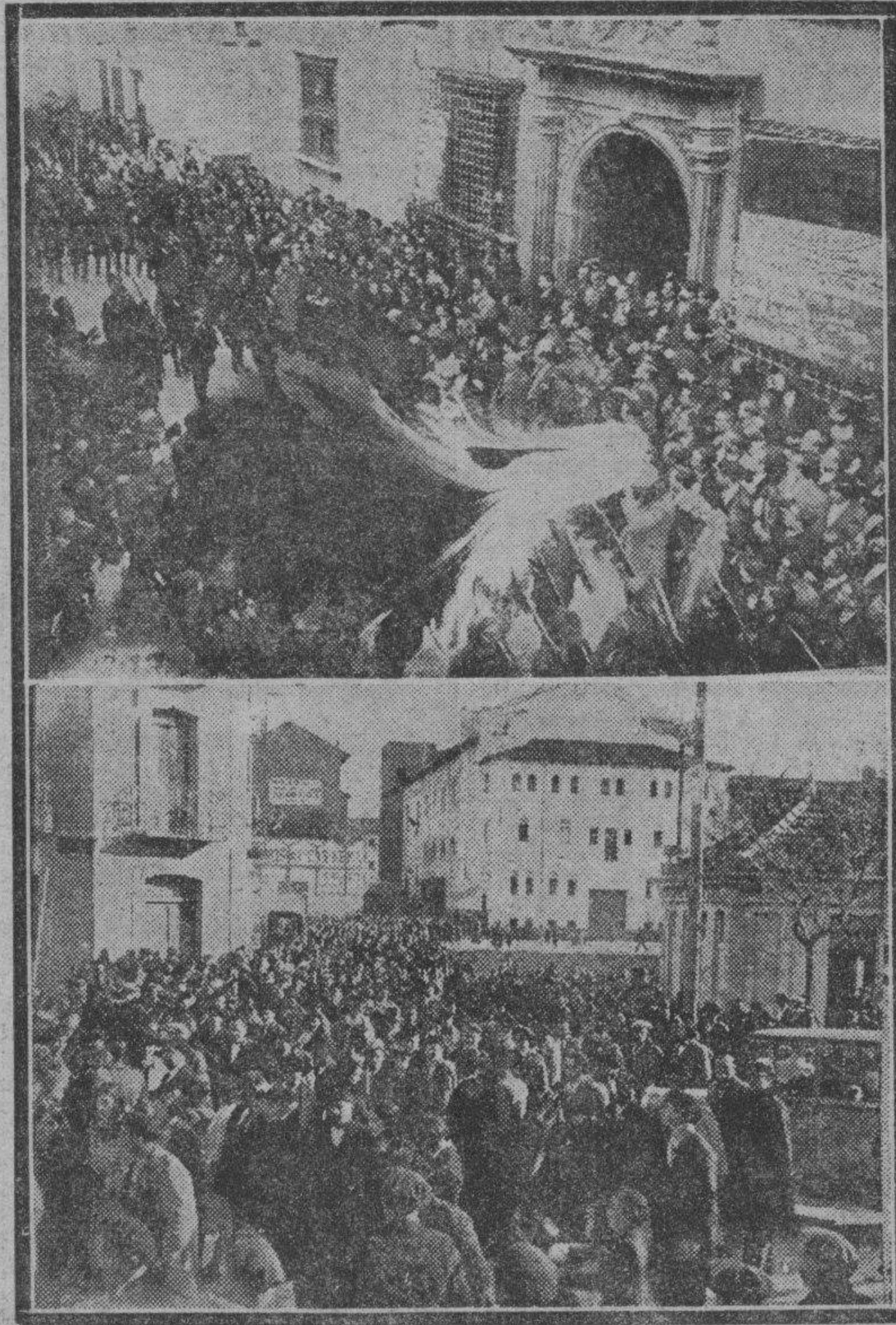
Serán, pues, objeto preferente de estudio la higiene infantil y demás enseñanzas, ya teóricas, ya prácticas, relacionadas con la vida de los niños.

Al terminar estos estudios las alumnas tendrán derecho a solicitar de la administración un certificado de aptitud que justificará su competencia para dedicarse al cuidado de la infancia."

**LA CONMEMORACION DE LOS DIAS 12 Y 13 DE DICIEMBRE**

**Ayer en Huesca, con motivo de una manifestación organizada por elementos extremistas, hubo una refriega entre la fuerza pública y los manifestantes, resultando tres de ellos heridos**

**Se ha declarado la huelga general por cuarenta y ocho horas**



JACA. — Arriba: Momento del saludo de banderas, en el desfile conmemorativo del 12 de diciembre del año pasado. Abajo: El público al salir del acto celebrado en el teatro.

(Foto. Dumas)

Anteayer, durante la mañana, cruzaron por Zaragoza automóviles y autobuses, adornados con banderas y emblemas de la República española, conduciendo a Huesca comisiones y representaciones procedentes de Madrid, San Sebastián, Pamplona, Bilbao, pueblos de estas provincias y de la de Zaragoza.

Casi todas las comisiones llevaban coronas de flores naturales.

De Zaragoza salieron, en las primeras horas de la mañana, caravanas automovilísticas, conduciendo a la capital hermana nutridísimas representaciones de los partidos republicanos de la capital.

Del partido radical fué una numerosísima, presidida por el alcalde y diputado a Cortes por Zaragoza, don Sebastián Banzo, con el presidente de la Diputación provincial, don Ernesto Montes, diputados provinciales, concejales, directivos de los Centros radicales, Juventud radical y muchos afiliados. Llevaban las banderas de sus respectivos Centros y coronas de flores naturales.

Otra partió, organizada por el partido radical socialista, figurando diputados provinciales, concejales del partido, muchos afiliados, Juventud, todas las comisiones con banderas y coronas de flores naturales con sus correspondientes inscripciones.

También fué una numerosa representación con su bandera y corona de flores naturales del Casino republicano del Arrabal.

De los pueblos de la provincia destacaron, por lo nutridas, las comisiones de Zuera, Calatorao y Lecina.

De Zaragoza fueron en automóviles, llevando tres magníficas coronas con la inscripción: "Las Cortes Constituyentes a los héroes de Jaca", los diputados que integraban la representación parlamentaria.

Presidía esta comisión el vicepresidente del Congreso don Domingo Barnés, de la minoría radical-socialista.

Fueron enviadas igualmente a Huesca varias coronas de algunos

militares de la guarnición de Zaragoza.

En el correo de Madrid llegaron el domingo pasado, por la mañana, numerosas comisiones de diversas provincias españolas.

Figuraba, entre ellas, una numerosa del Cuerpo de Correos que portaba una magnífica corona de flores naturales.

En un vagón venían tantas coronas que materialmente estaba atestado.

Fué desengachado del correo de Madrid y unido al mixto de Zaragoza a Barcelona para quedar en Zaragoza en su reexpedido a Huesca.

**LOS NIÑOS DE LA ESCUELA GIMENO RODRIGO**

Conforme a la noticia publicada el sábado en LA VOZ DE ARAGON, tuvo lugar el domingo la excursión a Huesca de un grupo de quince niñas y niños de la escuela al aire libre Gimeno Rodrigo, yendo al frente de dicha expedición sus organizadores, los maestros de dicha escuela, doña Pilar Salvo y don Eloy Bello.

El viaje lo efectuaron en autobús, partiendo la expedición a las ocho de la mañana de la escuela.

Aparte los ofrecimientos con que contaban del digno y prestigioso alcalde de Huesca, don Jesús Abad, contribuyeron al buen fin de la excursión los señores alcalde y presidente de la Diputación de Zaragoza con espléndidos donativos en metálico, los Centros republicanos de las Delicias y varios particulares. Además, dado uno de los fines que llevaban a Huesca a la infantil caravana, que era el depositar flores sobre las tumbas de los malogrados Galán y García Hernández y demás compañeros de odisea que perdieron la vida en el encuentro de Cillas, el señor alcalde, don Sebastián Banzo, que tan entusiasta se muestra siempre con todo lo relacionado con la enseñanza en general, y con la escuela primaria en particular, ordenó

que se entregasen a los niños quince preciosos ramos de flores.

El viaje, felicísimo, amenizado por la alegría de los niños que se desbordaba en canciones, graciosas e ingenuas ocurrencias y frecuentes preguntas por cuanto veían por el camino, que eran adecuadamente contestadas por sus maestros.

Un representante del excelentísimo Ayuntamiento de Huesca esperaba a los excursionistas a la llegada a la ciudad hermana, el cual los acompañó a la Casa Consistorial donde fueron recibidos por el señor alcalde y algunos otros señores del Concejo. En la breve recepción que tuvo lugar se cruzaron entre autoridades y viajeros afectuosos saludos, sinceras frases de gratitud y sentidas alusiones al aniversario que se celebraba, haciendo entrega los niños de un artístico pergamino.

Acto seguido visitaron los excursionistas la catedral, los claustros de San Pedro y otros lugares de la Huesca artística e histórica, incorporándose, llegada la hora, a la comitiva que oficialmente iba a rendir homenaje nacional a los restos de los sublevados de Jaca que reposan en el cementerio de Huesca.

En la cantina escolar se sirvió a los niños y maestros una espléndida comida, haciendo los honores a los invitados el personal docente de dicho Centro, que los colmó de atenciones, rasgo éste, como el del señor alcalde de Huesca, que merece especial mención.

A las cinco y media partieron los excursionistas de regreso a nuestra ciudad, a donde llegaron felizmente, muy agradecidos a todos y encantados de la grata excursión.

Como de los donativos recibidos, deducidos los gastos, ha sobrado dinero, se ha consultado a los niños qué destino creían debía darse a dicho sobrante y han opinado que obsequiar a los niños del Hospicio con un pollo estas Navidades y hacer una excursión al Monasterio de Piedra. Así se hará.

**En Huesca**

HUESCA. — Ayer llegaron a la ciudad representantes de todos los pueblos de la provincia y de la región para tomar parte en el homenaje a Galán y García Hernández. También acudieron nutridas comisiones de las demás provincias de Aragón, de Lérida y de Madrid.

También llegaron a pie unos entusiastas estudiantes pertenecientes a la F. U. E. de Madrid, acompañados por otros escolares zaragozanos. Su presencia fué acogida con simpatía en la ciudad.

Se formó una manifestación en la que formarían más de cuatro mil personas, que se dirigieron a pie al cementerio para tributar el anunciado homenaje a los capitanes Galán y García Hernández, al chófer Longás y a los soldados muertos en el combate de Cillas.

A la entrada del cementerio se había colocado una tribuna desde la que dirigieron la palabra a los manifestantes don Pío Díaz, en representación de las Cortes y de Jaca como primer alcalde de la República. Eligió la conducta de los dos capitanes fusilados.

Habló también el capitán Sediles, ocupándose de Galán, y finalmente habló el vicepresidente del Congreso, señor Barnés, en los mismos tonos.—LACASA.

**En Jaca**

JACA.—La Sociedad "Alegria Juvenil" puede sentirse orgullosa ante el magnífico programa preparado y llevado a efecto por su Junta directiva, de la que es digno presidente el teniente alcalde don Julián Mur.

Desde el tiempo —aunque en ello no tuvieran participación— que se mostró de una esplendidez pocas veces vista en esta estación, hasta la recaudación obtenida por la que pudieramos llamar fiesta de la bandera, a imitación de la de la Flor, celebrada con el concurso de muy bellas jacetas, todos los actos han revestido una brillantez digna de cuanto se conmemoraba.

La banda de Lacasta ha sido la

encargada de despertarnos anunciándonos la fecha.

La ciudad toda se asoció a la alegría de ella.

El teatro Unión Jaquesa, como en las grandes solemnidades, repleto de gentes ávidas de escuchar a cuantos habían de dirigirles la palabra. En el escenario, nuestro simpático y querido diputado don Pío Díaz, acompañado de cuantos hace un año tomaron parte en la sublevación y de la Junta organizadora de los festejos.

El teniente alcalde don Julián Mur abre la sesión, saludando al pueblo y agradeciendo su atención a todos los que han enviado trabajos, que se leen y son muy aplaudidos. Son del diputado señor Díaz y de los señores Larrica, Raro, Borderas, Izuel, Abad, García Reverter, Tapia, Turrau, Rodríguez, Jiménez Asúa, Tino, Zabalza, Quintilla, Sesé, Villacampa y Pérez Samitier. En todas ellas se habla del 12 de diciembre; de cuantos en él participaron; de su resultado y, en fin, de aquel gran capitán organizador y valiente, que pagó con su vida su bello gesto, en unión de otros bravos que le siguieron.

Las bellísimas artesanas Bandrés, Lacasta y Palacios dieron también una nota muy simpática al acto.

El "clou" de la fiesta fué el bellísimo discurso pronunciado por el distinguido oficial señor López Mejías, quien, con su gran elocuencia, se hizo aplaudir calurosamente.

En el Paseo de Galán estaba el regimiento formado, y acabado el acto la comitiva ha procedido a la ceremonia de descubrir las placas que dan los nombres de los compañeros Galán y García Hernández al antiguo Paseo de Alfonso XIII y calle de Gastón, respectivamente. El cornetín toca silencio, luego de interpretado el himno nacional de la República por la banda, y un minuto después comienza el vistosísimo y marcial desfile de los soldados, por delante de las autoridades, dando los vivos de ordenanza.

Los Casinos han festejado con animadísimo baile la fecha que se ha declarado oficialmente festiva en la ciudad; y en el teatro donde actúa la Compañía de Carlos del Valle, luego de poner en escena una obra de Benavente, el poeta Jaqués Paco Quintilla ha leído una poesía que, como suya, ha gustado sobremedida, siendo aplaudidísimo y felicitado.

En el acto celebrado en el teatro se estrenó un bonito himno a Jaca debido a la inspiración de los señores Izuel y Laguarda, autores de la letra y música, respectivamente.—DUMAS.

**En Madrid**

MADRID. — El domingo hubo en el Teatro Conservatorio, con motivo de ser esta fecha la del aniversario de los sucesos de Jaca, un acto de homenaje a la memoria de los capitanes Galán y García Hernández.

El salón, que estaba adornado con colgaduras tricolores, se vió lleno de distinguidas personalidades, entre las que abundaban las señoras.

Comenzó el acto con un programa de concierto, ejecutado por la Banda Republicana, que fué escuchado religiosamente por el público, quien premió con nutridos aplausos la interpretación de los artistas.

El concierto finalizó con la ejecución del Himno de Riego, que el público escuchó puesto en pie.

En la segunda parte, dedicada a discursos, presidió el señor Salazar Alonso y se leyó una carta del presidente de la República en la que manifestaba que, con motivo de la crisis política que en aquellos momentos se estaba tramitando, le era imposible asistir personalmente a este homenaje. También se dió cuenta de algunos telegramas de adhesión enviados por las comisiones asistentes al acto que se celebra hoy en Jaca.

Seguidamente don Germán Benítez, en representación del Ayuntamiento de Jaca, leyó unas cuartillas sentimentales recordando la actuación de los homenajeados y la participación que el pueblo de Jaca tomó en aquellos acontecimientos, destacando la intervención de las mujeres de aquella ciudad. Termina dedicando unas palabras de ternura a la hija del capitán García Hernández, ahijada de la República.

El capitán Ordiales, en una charla sencilla e interesante, relata episodios de la vida militar de Galán, recordando el concepto que como tal mereció a sus jefes, y acaba diciéndole que aquellos no fueron rebeldes, toda vez que murieron en defensa de las leyes legítimas del país.

También hicieron uso de la palabra los señores Hilario Ayuso y Salazar Alonso, para enaltecer la memoria de aquellos que en Jaca lucharon por las libertades españolas.

**En Toledo**

TOLEDO. — En el paseo del Miradero se organizó una manifestación de homenaje a los capitanes Galán y García Hernández.

En la comitiva figuraban centenares de personas que llevaban doce banderas.

A la cabeza de la manifestación se situó un grupo de obreros con un cartel en el que se leía: "Mil paradoes quieren trabajo".

Un enorme gentío presenció el paso de la comitiva por las calles de la ciudad.

Cerró el comercio, quedando por unas horas paralizada la vida de la capital.

Los manifestantes se dirigieron al Gobierno civil.

Una vez allí se registraron incidentes porque algunos elementos extremistas dieron algunos gritos subversivos.

Se repartieron unas cuantas bofetadas entre republicanos y comunistas y la fuerza pública dispersó a los grupos, destrozando el cartelón.

Se ha ordenado la detención de cuantos tomaron parte en los incidentes.

**En Ceuta**

CEUTA. — Organizado por los radicales-socialistas y otros partidos políticos tuvo lugar en el teatro Apolo un mitin en memoria de los capitanes Galán y García Hernández.

Asistieron al acto las autoridades y se pronunciaron diversos discursos.

A continuación, en los jardines de la Alhambra, se descubrió un busto en mármol del capitán Galán.

Una compañía de Infantería rindió honores.

**En Sevilla**

SEVILLA. — En la iglesia del Salvador hubo funerales como día del aniversario de la muerte del capitán García Hernández.

A los funerales asistieron la madre del capitán, el Ayuntamiento en corporación y bastante público.

Terminado el acto el alcalde visitó a la madre de García Hernández en su domicilio.

**Los sucesos de ayer**

HUESCA. — A las dos de la tarde se había organizado una manifestación por elementos extremistas, para dirigirse al polvorín, lugar en donde fueron ejecutados los capitanes. El movimiento tenía carácter anarquista, organizado por la F. A. I. y para celebrarlo no se había pedido autorización alguna.

Se eligió la hora de las dos de la tarde porque a dicha hora se consumió la ejecución.

Cerca del polvorín salieron al paso de los manifestantes fuerzas de Seguridad, que fueron agredidas a pedradas y contra las cuales se hizo un disparo.

La fuerza pública repelió la agresión haciendo uso de las armas, resultando tres heridos leves.

El choque produjo el pánico que puede suponerse.

Fueron recogidos los heridos, que eran: Ramón Cebrián, de Lupiñén, de 32 años, que tiene una herida en sedal, en la axila; Leandro Oliván, de 23 años, que presenta otra herida, en sedal, en la pantorrilla.

El tercer herido es Manuel Hernández, de 28 años, presenta otra herida en sedal en un brazo.

Después de esta refriega los grupos se dirigieron al Gobierno civil, intentando asaltarlo. Un grupo se destacó y subió al balcón del edificio, tratando de apaciguar a los manifestantes.

Como no pudieran lograr su propósito se dió orden de que fuerzas de Infantería del Ejército ocuparan el edificio para evitar cualquier desmán y también se dispuso la salida de la benemérita.

Su presencia fué recibida hostilmente.

Poco después, como persistieran los manifestantes en su actitud la benemérita se vió obligada a intervenir, despejando los alrededores.

Aunque reina inquietud la calma se ha restablecido. Han cerrado los comercios, incluso los estancos.

El Gobierno civil está vigilado por las tropas, no permitiéndose el acceso a la calle en donde está encerrado sino a los vecinos de ella.

Se ha declarado la huelga general y mañana no se publicarán los periódicos.

El gobernador civil se ha dirigido a las autoridades militares de la región para que sea enviado un equipo de soldados panaderos para asegurar el abastecimiento de la población.

La huelga general se ha declarado por cuarenta y ocho horas.

El gobernador ha declarado que tuvo noticia de que se intentaba una manifestación de carácter comunista por una confidencia. Dijo que mai pudo ordenar su suspensión cuando

no se había conocido la noticia de su organización.

También manifestó que se había sabido que determinados elementos habían adquirido municiones de arma corta en Huesca.

En efecto, ayer un individuo compró en un establecimiento oscense diez cajas de municiones de arma corta.

Ha añadido el gobernador que al conocer la marcha de la manifestación ordenó la salida de la Guardia de Seguridad para que invitara a los manifestantes a disolverse y acudir individualmente al lugar donde se dirigían, pero no en manifestación, por no estar autorizada. No pudo enviar a la benemérita porque el teléfono no contestaba y cuando logró entablar comunicación era ya tarde.

Los guardias de Seguridad roga-

ron a los manifestantes que recogieran las banderas roja y de la Fai que figuraban al frente del grupo y en aquellos momentos desde el grupo se les hizo un disparo, sucediendo luego la agresión con pedras.

Entonces los guardias dispararon.

Se ha comprobado que se hizo este disparo porque a uno de los detenidos se le ha ocupado una pistola encasquillada al hacer el segundo disparo.

Los detenidos son cuatro.

El gobernador ha declarado que siente lo ocurrido porque él tiene un carácter abiertamente liberal, pero que no tenía otro remedio que obrar así ya que la manifestación no había sido autorizada y que la agresión partió del grupo.

Los heridos se hallan en buen estado. — LACASA.

**LOS TEATROS Y LOS CINES**

**PRINCIPAL**

**BENEFICIO DE AMPARO MARTI**

Con la aplaudida comedia "El último lord" celebró su beneficio ayer, en las funciones de tarde y noche, la bella y gentil primera actriz Amparito Marti, dándonos nuevas pruebas reveladoras de su arte exquisito y elegante expresado muy femeninamente con una sugestiva gama de sutiles matices.

El público, que la aplaudió cariñosamente de salida, exteriorizó nuevamente su admiración al final de cada acto.

Amparito Marti recibió muchas felicitaciones y regalos.

**TEATRO CINE PARISIANA REPARACION DE COMPANIA**

La notabilísima pareja Pepita Mellá y Benito Cibrián, con su Compañía, que víéronse obligados a hacer

un paréntesis en su actuación en el teatro Parisiana, se reintegraron ayer al mismo, dispuestos a proseguir la brillante campaña emprendida.

A las dos funciones asistió mucho público, que premió a los artistas con muchos aplausos.

**PRESENTACION DE DOS CANTADORES RIOJANOS**

Hoy hacen su debut en Zaragoza el bajo Basilio Torres y el tenor Enrique Cañada, precedidos de la consagración de muchos públicos de América y de España.

Entre los zaragozanos ha despertado gran curiosidad la presentación de estos dos cantantes riojanos, por lo que es de esperar que el teatro Parisiana se vea muy concurrido.

**GACETILLAS**

**"TRADER HORN"**

El micrófono de la pantalla sonora, que es uno de los más delicados y

sensibles productos de la ultramoderna civilización, ha penetrado en la selva africana.

Toda la habilidad y experiencia acumuladas durante estos años por los productores cinematográficos se han puesto en juego con el más satisfactorio resultado en la película "Trader Horn" para recoger una página latente y hasta hoy inédita de la vida entre las fieras moradoras del desierto.

La lente cinematográfica y los aparatos de impresión de sonidos, merced a habilitados experimentos, han podido recoger en su propia realidad la vida auténtica de las fieras del desierto, que jamás se revela ni siquiera a los más dados y experimentados cazadores. Así, por ejemplo, un documento de inapreciable valor es el que recoge una batalla a muerte entre varios leones que se disputan ferocemente una presa cazada por uno de ellos... y que arteramente les arrebató otro león que no ha tomado parte en la contienda.

En esta escena nos sobrecoge el ánimo el terror a través de una verdadera sinfonía de rugidos, en contraste con los quejidos lastimeros de la víctima inocente inmolada a la ferocidad de la fiera.

**EL EXITO DE LAS MATINEES A BENEFICIO DEL REFUGIO**

Parisiana. — Como augurábamos, la idea de celebrar tres matinees a beneficio de las obras maternas del Refugio ha sido acogida de la manera más entusiasta por las familias de la buena sociedad zaragozana.

Esperamos que las matinees presentarán un magnífico aspecto, ya que para estas fiestas benéficas se han dado cita nuestras más distinguidas damas y encantadoras damitas.

A continuación damos un avance de las familias abonadas a palcos y a butacas.

Familias de Betegón, Ríos, Briz, Perrote, Fernández (don Dalmiro), Blasco (don Miguel y don José), Urriola, Vela, Moncali, Landa, Escudero, Pérez Cistué, Claveró, Guayard, Madurga, Galán, Villarroya, Cebolla, Aramendi, Alfonso (José, Desiderio y Alfonso), Bas, Galligu, Bea, Gimeno, Palomar, Ros, Pelayo, Navarro, Satorre, Bosqued, Bauluz, Portolés, Morti, Aznar, Royo, Borderas, Gimeno, Ibarra, y otras.

Como la demanda de localidades ha sido muy grande y bastantes de los señores que tiene la tarjeta de abono en su poder no han pasado a recoger la fila y número de butacas, se amplía el plazo del abono hasta las seis de la tarde de hoy.

En la función de hoy se representará "Olimpia", obra de exquisito gusto desarrollada entre personajes del gran mundo.

Pepita Mellá lucirá hermosísimas toilettes. La comisión hace constar su agradecimiento al señor gobernador civil por haber remitido el importe de la platea que ocupa en el teatro.

**CARTELETA**

Teatro Principal. — Compañía de comedia de Martí-Pierrá.

Función popular. Noche, a las diez y media, "El último lord".

Teatro Circo. — Temporada cinematográfica.

"Montecarlo". Sesiones tarde y noche.

Café-Restaurant - Salduba. — Arroz a la Milanesa, 1'75. Píñones al Oporto, 2'00.

Iris Park. — Cine. Desde las seis de la tarde, sesión continua. La película "Mujer, guarda tu corazón". Precio único, 0'50 pesetas.

Patines. — Todas las mañanas, grandes sesiones aristocráticas.

Teatro Cinema Parisiana. — Compañía de comedia Mellá-Cibrián. Tarde, a las seis y media, "Olimpia". Noche, a las diez y media, gran festival artístico por los notables cantantes riojanos Basilio Torres y Enrique Cañada.

Cinema Alhambra. — El salón rediseñado del público distinguido. "El trío fantástico", obra póstuma de Lon Chaney.

Cinema Aragón. — El cine de las películas electas.

"El proceso de Mary Dugan", totalmente hablada en español, por María Ladrón de Guevara, José Crespo, Rivelles, Pereda, Landa, etc.

Aristocrático Salón Doré. — "Un reportaje sensacional".

Cine Victoria. — Salón de moda. "Las calles de la ciudad".

**GRAN CAFÉ MODERNO**

Hoy, despedida de la famosísima cantadora mimada por nuestro público (Primer premio del Certamen Oficial del Pilar)

**Felisa Galé**

Acompañada de un notable guitarrista.

**GRANDES CONCERTOS**

A las seis y media, a las diez de la noche y a la salida de los teatros

Conciertos diarios por la orquesta.

**MARISCOS**

**BAR FLORIDA**

COSO, número 2

**CHOCOLATES**

CLASES ESPECIALES

Pídanse muestras y condiciones.

**GIMENEZ y CIA. S. en C.**

D. JAME 52 y 54. — ZARAGOZA

SUCURSALES: Maestranza, 14

**J. ARANDA ARANDA**

ENFERMEDADES DE LA PIEL

**Herniados**

Ahora que podéis, debéis curaros: El reputado y conocido ortopédeo de Barcelona, con nombre oficialmente registrado SR. TORRENT, ha creado, tras largos estudios, un nuevo aparato que ha de revolucionar el arte de curar hernias por procedimiento mecánico, siendo indiscutiblemente lo mejor que en el mundo existe y se conoce porque cura y vence siempre con rapidez pasmosa toda clase de hernias por graves y voluminosas que sean en ambos sexos y todas edades, transformando a los herniados en seres perfectos y robustos como antes, de estar quebrados. Este maravilloso aparato que no lleva trabas ni tirantes, engorrosos, de ninguna clase, que ni pesa ni abulta, adaptándose al cuerpo como un guante, es el remedio único verdad de todos los herniados. En bien de vuestra salud no debéis nunca hacer caso de muchos anuncios, que todo es palabrería y mera propaganda; y si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, tened, poco o mucho mal, vayáis bien o mal cuidados, todos debéis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista SR. FORRENT, que gustosamente atenderá GRATIS a cuantos se le presenten en ZARAGOZA, y en el Hotel Oriente (Coso, 13), únicamente el JUEVES próximo, día 17 del corriente, de 9 a 3 solamente. — NOTAS: En Tudela, el día 16, en el Hotel La Unión; en Huesca, el día 18, en el Hotel Petit-Fornos; en Barbastro, el día 19, en el Hotel San Ramón, y en Lérida, el día 20, en el Hotel España. — ESPECIALIDAD en fajas medicas y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. — TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA: UNION, 13, "CASA TORRENT".

**Aceite Ricino**

**"GOLOSO"**

Sabor naranja

delicioso purgante




**mate la TOS**

con pastillas MORELLO

**TOMANDO CADA DIA**

**RHUM NEGRITA**

**BARDINET**

**EN GROG, EN EL TE, EN LA LECHE BIEN CALIENTE PASARA VD. UN INVIERNO AGRADEABLE**



INFORMACION DEPORTIVA

# El equipo nacional español, en una actuación pletórica de aciertos, venció al de Irlanda por cinco a cero

La jornada futbolística en España.-El Iberia perdió con el Castilla por dos a cero

A manera de prólogo

DUBLIN, 14 (8 m.).—Al transmitir esta crónica todavía es objeto de comentario en todos los lugares de la capital irlandesa el extraordinario resultado obtenido por el equipo español en el partido que jugó ayer tarde con el de esta nacionalidad. Los aficionados no aciertan aún a explicarse cómo ha podido producirse una tan escandalosa derrota de su equipo. En realidad quedaron maravillados de la clase y velocidad del fútbol español y por ello no comprenden el tropiezo, también de bastante consideración, que la furia roja tuvo en el campo del Arsenal y que motivó despectivos comentarios de la Prensa londinense.

También queremos dedicar un párrafo antes de entrar en la reseña del encuentro en su comentario al extraordinario, al inesperado, al magnífico resultado obtenido por el once nacional español frente al irlandés. Nuestros lectores experimentarán justa impaciencia, que no podemos dejar sin satisfacer un momento más.

En efecto, España, en contra de la mayoría de las suposiciones, triunfó ayer sobre Irlanda. Y lo hizo por el asombroso tanteo de cinco a cero. Nada más. El hecho es tan contundente que nos evita el comentario, por ahora. Digamos tan sólo, para completar esta información previa, que en la primera parte los leones rojos marcaron tres tantos, a los cinco, treinta y cuatro y cuarenta minutos, y dos en la siguiente, a los treinta y cuatro minutos también el primero de ellos, y cuando faltaba un minuto para terminar el encuentro, en una jugada maravillosa, el último, y que ellos fueron obra: el primero y segundo, de Regueiro; el tercero y cuarto de Arocha, y el quinto, de Ventolrá, pero que el artificio genial de casi todos ellos fue Samitier.

Expectación enorme

Como ya habíamos anunciado, la expectación era enorme. Los futbolistas irlandeses esperaban el encuentro con gran interés, y en la creencia de que a su once le sería tan fácil como al inglés derrotar al equipo español. Ayer, día del partido, los periódicos redoblaron la extensión habitual que dedicaban al match para resaltar su importancia y expresaban de nuevo sus optimismos acerca del resultado posible. Ni uno solo admitía que pudiese resultar vencido el equipo isleño. Y además, se preconizaban elevados resultados. Descontado el triunfo, se vaticinaban diferencias de tres o cuatro goals, y el que más concedía era que la puerta nacional fuese batida una o dos veces por los delanteros españoles.

El que hacía esta concesión se basaba en la clase mundialmente cantada de los delanteros rojos, más en los juicios emitidos por la Prensa londinense acerca de su actuación en el campo de la Dársena.

Así también para este encuentro se agotaron las entradas. Bastante antes de la hora del partido, el campo rebosaba de bote en bote. 35.000 espectadores se habían reunido para presenciar la lucha de españoles e irlandeses. Las autoridades ocupaban el palco de preferencia. Entre ellas nos fué señalada la presencia del gobernador general de Liverpool.

ARBITRO Y JUGADORES

El belga Langenus está visto que es para nosotros algo así como nuestra mascota. Cada vez que sale a dirigir nuestras contiendas con equipos de otras nacionalidades llevamos ganado con ello un cincuenta por ciento para el triunfo. Claro es, absurdo es señalarlo, que no se trata de que el gran árbitro belga nos favorezca con sus decisiones, sino que, indudablemente, nos da la suerte. Al salir el señor Langenus al campo irlandés se le recibe con muchos aplausos, como también cuando aparecen los jugadores españoles e irlandeses, que son recibidos con los himnos de las naciones respectivas.



Una de las notas más salientes del partido de fútbol jugado entre el "Guarechoco" y "El Universitario" fué el gran número de modistillas bonitas que asistieron a él. En la foto aparece la "iniciadora" del partido, Carmela Sist, rodeada de un grupo de bellísimas muchachas, entre ellas Chelo Jiménez y Muncha Lahuerta, de belleza tan deslumbrante como el rayo de sol que pone en su rostro un gracioso mohín...

(Foto. A. de la Barrera)

UN VERDADERO CAPITAN

Samitier era ayer el alma del equipo español; Samitier era el capitán del once. En cumplimiento de tan señalado cometido reunió a los jugadores en el centro del terreno para repetirles las instrucciones que ya les había dado en el hotel; para explicarles el juego que debían realizar, para darles, en una palabra, el curso de fútbol de que es, indudablemente, el mejor catedrático el "mago" del balón. A cada uno manifestó la forma en que debía actuar. El determinó la colocación de unos y otros y encareció sobre todo de los componentes de las líneas media y delantera que sacrificaran todo a la penetración y al juego de conjunto. Samitier, el gran malabarista, recomendó y, como luego se verá, obtuvo pleno éxito, que no existieran malabarismos, que no existieran personalismos, que la pelota fuese abandonada en cuanto se viese a otro compañero en mejor postura. Así lo hicieron todos los jugadores y así se logró el triunfo.

LAS ALINEACIONES

Después de los consejos de ritual sobre nobleza de actuación dados por el juez belga, los equipos proceden a alinearse de esta manera:

Equipo nacional irlandés: Farkuharson; Lennox, Boyle; Glen, Chatton, Longhlin; Flood, Gallarher, Byrne, Horlachner y Kavanagh.

Equipo nacional español: Blasco; Ciriaco, Zabalo; León, Gamborena, Roberto; Ventolrá, Regueiro, Samitier, Arocha y Gorostiza.

Quincecos no pudo alinearse por encontrarse con fiebre debido a padecer anginas.

Comienza el juego

A las dos y media se pone la pelota en juego y lo hace Irlanda, que intenta avanzar, pero tropieza con Zabalo bien colocado, que despeja la situación, y envía la pelota a Leoncito, que inicia con mucha tranquilidad y furia el primer avance español.

MORAL ROJA

Desde el primer momento, los españoles que en esta gloriosa jornada acompañamos a los futbolistas españoles nos percatamos de que hoy el conjunto rojo es una cosa muy distinta del que vimos sucumbir catastróficamente en el campo del Arsenal. La decisión que observamos en el primer intento de León la volvimos, a contemplar con satisfacción en el siguiente avance del equipo, que es casi inmediato y que termina con un bien dirigido tiro de Ventolrá.

Tan es así que hay moral, que no ha pasado un minuto del comienzo de la lucha cuando se origina el primer lío de cuidado ante la puerta irlandesa, que nos permite abrigar esperanzas y expandir nuestro restringido ánimo. La defensa de nuestros contrarios se ve bastante apurada para salir de este primer compromiso.

SE INICIA EL DOMINIO ESPAÑOL

Al zafarse de aquel peligro los irlandeses empiezan a actuar con mayor seguridad que en los primeros instantes, y se nota que aparece la compenetración en el conjunto. Producto de ello es un primer ataque, que se frustra por la acertada intervención de Roberto. El extremo derecha español pasa la pelota a su centro, bien colocado, que la envía hacia adelante y con el avance que ello origina empieza a dominar el equipo español.

PRIMER CORNER CONTRA IRLANDA

Labora mucho y bien nuestra delantera. Sus elementos están compenetrados. Así, un centro de Gorostiza vuelve a originar una situación de peligro para la meta acechada por los españoles, y al remate de Samitier Farkuharson se ve obligado a ceder córner.

MARUA ESPAÑA

Aquel saque de esquina es precursor de algo serio; en efecto, después de sacado y despejado y de intentar atacar los irlandeses, vuelve a avanzar el conjunto rojo en forma espléndida. La línea corre al par de Ventolrá, que se ha hecho con el balón y se ha ido hacia el ángulo. El catalán-sevillano burla a Longhlin y a Boyle y centra con su facilidad habitual. Samitier está en su puesto. La recoge rápido, y con agilidad la pasa a Regueiro, que, bien colocado, chuta y bate a Farkuharson. El marcador irlandés señala el primer goal de España.

ATAQUE IRLANDES Y NUEVA PRESION ESPAÑOLA

La sorpresa que ya se había apoderado de los jugadores de Dublin y de sus espectadores ante la rapidez que desde el primer instante desarrolló el once español llegó al sumum al ver cómo habían bordado la maravillosa combinación que les había llevado al tanto. Taj fué la impresión que, siempre nobles, no pudieron menos de reflejar su admiración, en lo que al público se refiere, con una ovación cerrada.

Los jugadores intentaron salir de su asombro, e intentaron avanzar; lo hicieron rápidos, y llegaron a pasar a nuestra defensa, pero ayer todos los nuestros estaban acertados, y el buen tiro que dirigieron fué magníficamente detenido por Blasco. Al momento, el guardameta español vuelve a lucirse al detener otra pelota de cuidado en la misma línea de goal, y con ello se vuelve a producir la admiración de los aficionados irlandeses. Admiración que sigue en aumento al realizar los españoles otro avance rápido por el centro, que finaliza con un chut rápido y sesgado de Ventolrá, que sale afuera por poco, y que tiene continuación en otro cañonazo inmediato de Arocha, que no permite a Farkuharson conservar la tranquilidad.

LA DEFENSA ROJA A TONO CON EL CONJUNTO.—CORNER CONTRA ESPAÑA.

La reacción que viene después del equipo irlandés permite al conjunto español demostrar la clase de su defensa. Los irlandeses atacan ciegos, con potencia y precisión, pero una y otra vez se estrellan ante la pareja Zabalo-Ciriaco, enormes de colocación y pegada.

No obstante, los irlandeses consiguen forzar un saque de esquina con nuestro equipo, que se tira, sin que ocurra nada de particular.

VARIOS AVANCES ROJOS

Dura muy poco la iniciativa británica; la tensión de los espectadores vuelve, al contemplar otro primoroso avance de España, que se

malogra por off-side de Ventolrá. Y al instante otro. Esta vez conduce la pelota y la línea el catalán y su centro templado permite al irundarra Regueiro enviar un tiro que, afortunadamente para Irlanda, va afuera por muy poco.

Nuestra delantera está en la brecha, su presión es constante, y el siguiente susto lo recibe Farkuharson por un remate rápido de nuestro "mago" de la pelota, que aquí defluye en un plongeon concebido y realizado velozmente.

LEONCITO SE PONE A TONO CON EL CONJUNTO

El pequeño jugador León había sido hasta el momento el punto más flojo del once español. Su labor había estado muy por bajo de la que realizaban Gamborena y Roberto en la línea media, pero ahora, fuese porque le llegaba la plenitud de sus facultades, o porque se apoderase de él la elevada moral que ya embargaba a todo el equipo, empieza a mostrarse también un as. Los irlandeses, que se habían percatado con su rápida concepción de juego y comprensión del enemigo de que nuestro medio derecha constituía el punto flojo, se ven decepcionados al recobrase Leoncito y cortarles los intentos de pase varias veces seguidas.

La cohesión del once nacional de España es ahora completa. Su defensa demuestra una seguridad infranqueable; análogo ocurre con su línea media, y cuanto se diga es poco de la cohesión de la delantera y de la ausencia de personalismos en pro de la labor de conjunto que realizan todos sus elementos.

REACCION IRLANDESA QUE DURA POCO

El once irlandés ha reaccionado. Sus fuerzas se han reagulado a las españolas, y como consecuencia hay que señalar un avance de su delantera, que finaliza en un chut enorme, imponente, emocionante, de su delantero centro Byrne. Pero no pasa nada. En la puerta española está Blasco, pletórico de forma, que detiene el balón con gran facilidad. Le acompañan en esta seguridad Ciriaco y Zabalo, y así, al empujar éste con gran energía y en consecuencia hacer que adelante nuestra línea-eje, propiela a ello, la presión irlandesa queda anulada pronto y pasa a convertirse en un nuevo dominio del equipo español.

GRAN PARADA DE BLASCO.—DOS CORNERS CONTRA ESPAÑA

No obstante, nuestros enemigos consiguen escaparse algunas veces, y en una de ellas Gallarher envía un chut escuálido y peligrosísimo que Blasco detiene en plongeon, aunque se ve obligado a ceder córner. La parada ha sido tan magnífica que los espectadores anlauden con delirio al portero español.

No ha pasado la admiración del público por aquella detención, cuando el guardameta español vuelve a hacerse con la pelota, también en situación apurada, al lanzarse aquel saque de esquina. También esta vez nuestro portero no puede hacer más que despejar hacia su línea. Y este segundo córner se tira, como el anterior, sin que tengamos nada que lamentar.

EXHIBICION DE "BALA ROJA"

El once español vuelve por sus fueros. El ataque, en que no ha cesado, continúa y esta vez se realiza por nuestra ala derecha. Gorostiza ha corrido la línea con su velocidad de motocicleta, como si tratara de justificar su apodo y de admirar a quienes no conocen su clase. Mas sí el asombro que su velocidad y codicia produce es grande, no es menos el que se deriva de los tres chuts, casi continuados, que envía sobre el abrumado Farkuharson. Sin embargo, ninguno de ellos obtiene el premio que merecía la soberbia actuación del extremo vizeaño.

Sus tiros habían lamido materialmente el larguero irlandés.

SE OVACIONA UNA SALIDA DE BLASCO, Y DOMINA IRLANDA

La jugada siguiente que anotamos la lleva a efecto nuestro guardame-



Carmelita Sist, la belleza de sabor exótico que tantos admiradores cuenta entre los estudiantes, disponiéndose a hacer el saque de honor en el partido de fútbol jugado entre el "Guarechoco" y "El Universitario", en honor de las modistillas zaragozanas. Junto a ella el capitán del primer equipo.

(Foto. A. de la Barrera)



Una fase del partido jugado el domingo entre los equipos del Iberia y Castilla.

(Foto. A. de la Barrera)



# CRONICAS REGIONALES

## Calahorra

**DE AYUNTAMIENTO.**—Por la falta de asistencia de varios concejales quedó aplazada la sesión última.

Se sabe que en breve el Ayuntamiento dará abundante trabajo, por empezar nuevas pavimentaciones de calles, escuelas y el arreglo del camino de Murillo.

El Pleno también trata de aumentar la Guardia municipal. ¿Y por qué no la nocturna, que hace mucha más falta?

**EL DIA 11.**—Con motivo de la promesa del presidente de la República, la Comisión de Festejos preparó los siguientes, que han sido animadísimo:

A las siete de la mañana, la banda municipal recorrió las calles con el Himno de Riego.

En el Ayuntamiento, de diez a una, fueron distribuidos doscientos bonos de pan y doscientos de carne entre las familias más necesitadas.

De once a una de la tarde, la banda que dirige el señor Garijo dió un bonito concierto.

Los balcones estaban engalanados y el comercio también estuvo cerrado.

Se celebraron grandes funciones de cine mudo y sonoro en los salones "Ideal" y "Díaz". Los bailes se vieron animadísimo.

**PARA NAVIDAD.**— Ya muestran los escaparates los magníficos turrones que estos días son la "comidilla" en los hogares.

Por estos días nos visita todos los años el buen "Mariano" con una colección de pavos, y por tanto, ya se encuentran en nuestra localidad los "pavos de Navidad".

—A las modistillas zaragozanas, como corresponsal de LA VOZ DE ARAGON, les felicitó por medio de estas líneas, por su brillante fiesta anual.—**MANOLILLO.**

## Villarroya de la Sierra

Las dos magníficas mulas que fueron robadas en la madrugada del día primero del actual volvieron el día 10 a ocupar sus cuadras. La actividad e interés de cuantas autoridades han intervenido en la búsqueda de la "Platera" y la "Morena" merecen plácemes y felicitaciones y de una manera especial el sereno de Teruel don Rosendo Abril, que celoso de su cumplimiento demostró en la madrugada del día 3 grandes dotes de vigilante y energía al tener que vérselas con toda una cuadrilla de malhechores que, si bien no se declararon como autores del robo de las caballerías, contribuyeron su detención para encontrar a las mulas en la casa del vecino de Teruel Francisco San José.

Autores y cómplices se hallan a disposición del Juzgado.

Los hijos de Alejandro Loscuevos y Pedro José Aguaron, dueños de las mulas, agradecen públicamente, por mediación de LA VOZ DE ARAGON, el interés demostrado por autoridades y amigos todos.—**C.**

## Cimballa

Han terminado las obras del camino vecinal de Cimballa a la carretera de Alhama a Cillas, única comunicación que este pueblo cuenta de carreteras; pero, como es un camino de tan sólo ocho kilómetros y hace más de diez años que dieron principio las obras, nos parecía que nunca iba a terminarse, por cuyo motivo experimenta el vecindario una inmensa alegría al contemplar realizados sus deseos.

No olvidando que también los turistas veraneantes de 1932 respirarán aires puros junto a los manantiales cristalinos del río Piedra que en este pueblecillo existe.

Desde hoy, pues, veraneantes y excursionistas, pueden prepararse con tiempo y en la próxima temporada podrán ya realizar sus deseos visitando estos manantiales.

**AGRICOLAS.**—Se ha dado fin a la siembra de cereales, resultando una sementera inmejorable. Las judías, aunque escasa cosecha y no de tan buenos resultados como otros años, se ha vendido casi toda, cotizándose a 15 pesetas la media de 17'50 kilos.

**DE SOCIEDAD.**—Ha llegado a ésta, después de permanecer varios días en el puerto de Sagunto, nuestro amigo y simpático joven Eustaquio Ramos. Celebramos entusiasmados su regreso. **C.**

## Alagón

**VELADA NECROLOGICA.**— Con motivo del VI aniversario de la muerte del apóstol del socialismo Pablo Iglesias, se celebró una velada necrológica en el teatro Cubano.

Desde mucho antes de la hora de comenzar dicha velada se vio el teatro había de resultar impotente para contener al público interesado en asistir a dicha velada, como así ocurrió.

Comenzó con la interpretación de "La Internacional" por la orquesta de la Filarmónica, que lo hizo admirablemente.

Después hicieron uso de la palabra los jóvenes de la localidad pertenecientes a la Agrupación Socialista de Alagón Mariano Bona y Jesús Sánchez, quienes ensalzaron las virtudes del finado como ciudadano y hombre político, acusando relieves biográficos que le hicieron acreedor a la veneración del proletariado español y al recuerdo perpetuo de los que simbólicamente encierran su amor y respeto en el calificativo de "abuelo".

Cerró el trío de oradores el doctor don Francisco Seral, abordando con justeza diferentes temas del programa socialista, como escuelas sociales, abolición del capitalismo, transformación en públicos de los servicios privados, consideración del capital como trabajo cristalizado y lucha de clases.

Analizó el sindicalismo revolucionario en sus dos aspectos, comunista y anarquista, combatiéndolo, y apoyó

el sindicalismo reformista en los puntos donde aplicó la savia extraída al socialismo.

Se basó para combatir el reparto de las riquezas en las dificultades que se presentarían para hacer un reparto equitativo, en la cantidad a repartir que sería irrisoria, y que en todo volvería a acumularse; para evitarlo—dijo—no hay que repartir riquezas, sino medios de producción.

Tuvo frases optimistas para el porvenir del socialismo, y vió cerca el día de la realización de las sublimes concepciones que se mecieron en la cuna intelectual de aquel redentor que se llamó Pablo Iglesias.

Las últimas palabras de los oradores fueron acogidas por el público con una prolongada ovación.

La parte artística estuvo a cargo del cuadro artístico de la Unión General de Trabajadores, que puso en escena la farsa cómica de Carlos Arniches "La casa de Quirós", en cuya interpretación estuvieron acertadísimo, escuchando muchos aplausos.

Los jóvenes del cuadro señorita Pilar Gracia y Antonio Marín recitaron bellas poesías con temperamento artístico, y cosecharon abundantes aplausos.

También tomaron parte la rondalla "Los Joteros de Alagón" y los cantadores de la misma Valentín Oliveros y Francisco Royo, cantando con admirable estilo algunas Jotas alusivas al acto.

Como final, algunos jóvenes de la Juventud Socialista y el elenco femenino de su cuadro artístico cantaron "La Internacional" con gran afinación y buen gusto.

La parte musical, dirigida por el maestro Saura, fué, como siempre, insuperable, y digna de todo elogio.

En fin, la velada transcurrió en pleno interés del público, porque los que contribuyeron a su organización y desarrollo lo hicieron con tanto acierto que reservé mi más encendido aplauso para, con mi felicitación, emitirlo desde las columnas de LA VOZ DE AROGON. — **CORRESPONSAL.**

## Leciñena

El día 8 del actual, por iniciativa del Centro republicano radical-socialista, se celebró en este pueblo un mitin, en el que tomaron parte los correligionarios de Zaragoza Luis Planelle,

Antonio Viñao y José Duís, los que con profundo conocimiento hicieron ver a la inmensa mayoría que les escuchaba la lucha constante del partido por derrocar para siempre los tres principales puntales: caciquismo, clericalismo y anticlericalismo, que dificultan la labor de los defensores de la democracia y de la libertad de los pueblos en general.

El público, muy correcto en todo momento, aplaudió los discursos de los citados oradores, terminando con un unánime ¡Viva la República!

El Centro republicano radical-socialista obsequió a sus correligionarios cumplidamente, los que, satisfechos de su visita, regresaron a Zaragoza a las siete de la tarde, en medio de grandes ovaciones y vivas. — **C.**

**"LA INGLESA"**  
PRESERVATIVOS  
Calle Valenzuela, 18

**CREOTAL**  
DESINFECTANTE DE LA AGRICULTURA  
Hda muestras al representante en Zaragoza del

**LABORATORIO GREOTAL**  
L.A. Carrión-S. Miguel. 23

**PRESERVATIVOS**  
LA DISCRETA.—Salud, 6, Madrid.  
Catálogo gratis sin enviar sello.

**J. ONDIVIELLA GOMEZ**  
Medicina general—Entermedades de la piel.—Rayos ultravioleta.—Diatermia.  
Electricidad médica.  
Consulta de 12 a 2 y de 5 a 8  
Cuatro de Agosto, 5, pral.—Tel. 25-50

**Cementerio del Automóvil**  
Madre Sacramento, 24

Si tiene algún coche o camión que vender, por roto que esté, ofrézcalo al

**Cementerio del Automóvil**  
paga más que nadie.

Si precisa piezas usadas para su coche o camión pídalas a

**Cementerio del Automóvil**  
las encontrará a mitad de su valor  
TELEFONO, 3669

**NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA**

**Sud América Expres**

**BARCELONA - RIO - SANTOS MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES**  
8 enero

**"DUILIO"**

Espléndidas instalaciones de cámara. Gran confort en todos los servicios. En tercera clase médico y personal sanitario españoles. Cocina y servicio con personal español.

Agentes generales en España:  
**Sdad. ITALIA-AMERICA**  
BARCELONA  
Rambla Santa Mónica, 1-3  
MADRID  
Aicafá, núm. 45  
Agentes para pasajes de Cámara en  
**ZARAGOZA**  
ITALIA-AMERICA  
Plaza de Sas, núm. 5

Castilla: Pacheco; Conde, Vaso; Barrio, Valle, Jaso; Vozmediano, Moraleda, Campomanes, Campeón y Alvaro.

Dos goals marcó el Castilla por ninguno sus contrarios. Ambos tantos los consiguió Alvaro. El primero, a los 35 minutos de la primera parte y el segundo a los 10 de la segunda, de fuertes tiros los dos.

Con lo que llevamos dicho puede deducirse que el partido no tiene más reseña. Todo el encuentro se tradujo en un ataque a fondo del Castilla y en una defensa pobre del Iberia.

Del conjunto aragonés sólo merece destacarse el juego realizado por los dos defensas, los hermanos Chacartegui. Ellos, con su actuación, fueron los que libraron al Iberia de una derrota más contundente. Después de ellos, Salas, que en algunos momentos realizó buenas jugadas. Los demás, infames, y Epelde más que nadie.

Por el Castilla destacaron los extremos, el delantero centro y el medio centro. El portero, Pacheco, no tuvo ayer ocasión de lucirse porque apenas intervino y cuando lo hizo fué para detener balones de poco peligro. Por lo tanto, la afición aragonesa se quedó sin comprobar la buena clase del portero madrileño.

Todo el segundo tiempo y parte del primero los orinegros jugaron sin José María Zorroza, que hubo de retirarse lesionado.

Acaso con él la cosa habría variado, pero nos atrevemos a dudarlo dada la escasa ayuda que estaban dispuestos a proporcionar sus compañeros.—**BARCALA.**

### EL NACIONAL, SUBCAMPEON

**MADRID.**— Al ganar los nacionalistas al Madrid por dos-cero (Ortiz y Calleja) se calza el título de subcampeón de la Mancomunidad Centro-Valladolid-Iberia.

### Y EL DONOSTIA, CAMPEON

**SAN SEBASTIAN.**— Con extraordinaria expectación se celebró el encuentro Donostia-Logroño, que decidía el campeonato. Al vencer el Donostia por dos tantos a cero el equipo guipuzcoano se clasifica campeón, pero por el coeficiente de goals, pues en puntos termina empatado con el Logroño. En tercer lugar se clasifica el Irún.

### PARTIDOS AMISTOSOS

**BARCELONA.**—El titular ganó al Ambrosiana, de Milán, por tres-cero, marcados por este orden: Bestit, en el primer tiempo; Ramón y Bestit, en la continuación.

Los equipos fueron: Ambrosiana. — Degani; Perduca, Allemandi; Rivolta, Viani, Castellazzi; Mariani, Vicentini, Scarone, de María y Ferrero.

**Barcelona.**— Nogués;; Saló, Alcoriza; Arnau, Dos Santos, Castillo; Píera, Bestit, Goiburu, Ramón y Pedrol.

**MALAGA.**— El malagueño ganó al Arenas de Guecho por cinco a tres.

**BILBAO.**— El Athlético venció al Betis por cinco a uno.

**BARCELONA.**— Español, 3; Cataluña, 2. Badalona, 2; Júpiter, 1.

**TORNEO LIGUSTA**  
OVIEDO.—Jugóse el encuentro de Liga Oviedo-Athlético, suspendido hace días.

La victoria se inclinó del lado de los locales por seis a dos.

### GRAN LIQUIDACION

Sombreros de caballero, por fin de temporada

**JENARO PEÑA**  
Plaza d. San Lorenzo, 1

Cocinas con horno, depósito y asador esmaltado de porcelana, desde 50 pesetas



**PIDAN CATALOGOS**  
Sociedad "Construcciones Errazu"  
Coso, 135. — Teléfono núm. 397  
ZARAGOZA  
Esta Casa no tiene sucursales

Aprenda a coser con nuestros patrones SINGER

Use máquina eléctrica SINGER o motor eléctrico SINGER



**MAQUINAS SINGER PARA COSER**

PARA USO DOMÉSTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

Accesorios: PRUNCIADOR, TRENZADORES, DOBLADOR, RIBETADOR, COLIMADOR.

Aparatos LUZSINGER

Zaragoza: Independencia, 28  
Cursos gratuitos de costura, corte y bordado en todas nuestras tiendas



# GRAN SUCESO COMERCIAL...

!!!Liquidación por fin de temporada  
A PRECIOS INCREIBLES!!!

Sueters, pull-overs, jerseys, trajecitos de punto para niño, chalecos fantasía para caballero, prendas interiores en géneros de punto ambos sexos, medias y calcetines sport, artículos afelpados, bufandas, mantas de lana y algodón y cuanto usted necesite en géneros de abrigo.

!!!PRECIOS DE SALDO!!!      !!!PRECIOS DE CRISIS!!!  
AL ALCANCE DE TODAS LAS FORTUNAS

Visítenos sin compromiso alguno y se convencerá de que le ofrecemos inmejorables calidades por los precios más extraordinarios.

Con los **Almacenes Hernán Cortés** nadie puede competir.

TRAIGA MUY POCO DINERO;  
CON EL PODRA USIED ADQUIRIR INFINIDAD DE PRENDAS

## Almacenes Hernán Cortés

Avenida Hernán Cortés, 244. ~ Telét. 41~85. ~ ZARAGOZA

Hubiera aceptado otras muchas cosas... ¿No se había ofrecido a Lacheneur para ayudarle a poner las cuentas en blanco?

Una vez, era a mediados de febrero, viendo a Chanlonineau muy apurado para escribir una carta, quiso servirle de secretario.

—Es que esa condenada carta no es para mí—decía Chanlonineau—; es para un tío mío que casa a su hija...

En suma, que Marcial se sentó a la mesa, y habiendo dictado Chanlonineau, y con bastantes enmiendas, escribió:

"Mi querido amigo:

"Estamos, por fin, de acuerdo, y el casamiento se ha decidido. Ya no nos ocuparemos sino de la boda, que está fijada para el... Os invitamos para que nos hagáis el favor de venir. Contamos con vos y podéis estar persuadido de que cuantos más amigos os acompañen, más contentos estaremos.

"Como la fiesta es sin cumplidos y seremos muy numerosos, nos haríais un favor en traernos algunas provisiones."

Si Marcial hubiera podido ver la sonrisa que asomó en los labios de Chanlonineau cuando le rogaba que dejase en blanco la fecha de la "boda", habría comprendido en seguida que había caído en un lazo vulgarmente tendido; pero estaba fascinado.

—¿Qué es eso, marqués?—le decía su padre—. Chupín pretende que no salís de casa de Lacheneur... ¿Cuándo concluiréis con esa chiquilla? Marcial no contestaba.

Sentíase en poder de aquella "chiquilla". A su lado perdía su libre albedrío y cada una de sus miradas le hacía el efecto de una conmoción eléctrica. Si la joven le hubiese exigido que se casase con ella, no se habría negado a ello...

Pero María Ana no tenía esta ambición... Todos sus pensamientos y todos sus deseos estaban condensados en el éxito de los planes de su padre.

Mauricio y María Ana eran los más intrépidos auxiliares del señor de Lacheneur, porque después del triunfo esperaban tan magnífica recompensa.

No es para dicha la febril actividad que desplegó Mauricio... Todo el día se lo pasaba recorriendo las aldeas de los alrededores y por la noche, en cuanto comía, se escurría, atravesaba el Oiselle en su barquilla y volaba a la Reche.

El señor de Escorval no podía dejar de notar las largas ausencias de su hijo; le vigiló y adquirió, por fin, la certidumbre de que Lacheneur le había "embaucado"; esa fué su expresión.

Aterrado, resolvió en seguida y sin avisar a Mauricio, a hablar con

—Esperad... Necesito preverlo todo. Pudiera suceder que la casualidad, a pesar de nuestras precauciones, os ponga aquí frente a frente. El señor de Sairmeuse es la arrogancia misma y os detesta... Vos le odiáis y sois violento. Juradme que si os provocara despreciaríais sus provocaciones...

—¡Entonces pasaría por cobarde...!

—¡Probablemente...! ¿Lo juráis...?

Mauricio vacilaba; una mirada de María Ana le decidió.

—¡Lo juro!—dijo.

—Por lo que toca a Chanlonineau, bueno será no dejarle ver demasiado nuestra inteligencia; pero esto corre de mi cuenta...

El señor de Lacheneur se detuvo, reflexionando y buscando en su memoria si olvidaba algo.

—Ahora no me queda, Mauricio, más que dirigiros una última e importante recomendación... ¿Conocéis a mi hijo?

—¡Seguramente...! Eramos camaradas cuando venía a pasar aquí las vacaciones...

—Pues bien; cuando conozcáis mis secretos... porque os diré todo lo que pienso... entonces... desconfiad de Juan...

—¡Oh! Señor Lacheneur.

—Os digo que estéis alerta...

Ruborizóse extremadamente el desgraciado hombre, y añadió:

—¡Ah! Para un padre es una terrible confesión; no tengo confianza en mi hijo. No sabe de mis proyectos más que lo que le dije el día de su llegada. Ahora le engaño, como si debiera hacerme traición. Quizás sería prudente alejarle. Pero, ¿qué se diría de mí? Que soy avaro de la sangre de los míos, cuando arriesgo fríamente la vida de tantas buenas gentes. No obstante, quizás me equivoque...

Suspiró y volvió a repetir:

—¡Desconfiad de él...!

XIX

En efecto; era Mauricio de Escorval a quien el marqués había sorprendido escapándose de casa de Lacheneur.

Marcial no tenía seguridad alguna, era muy posible que la oscuridad le hubiese engañado; pero la duda sola bastaba a llenar su corazón de ira.

—¡Qué papel juego yo aquí!—exclamó—. Seguramente un papel ridículo.

Tan espesa era la venda colocada sobre sus ojos por la pasión, que no contaba ninguna de las circunstancias tan extraordinarias que allí le rodeaban.

**EL PORQUE del éxito del papel de fumar**

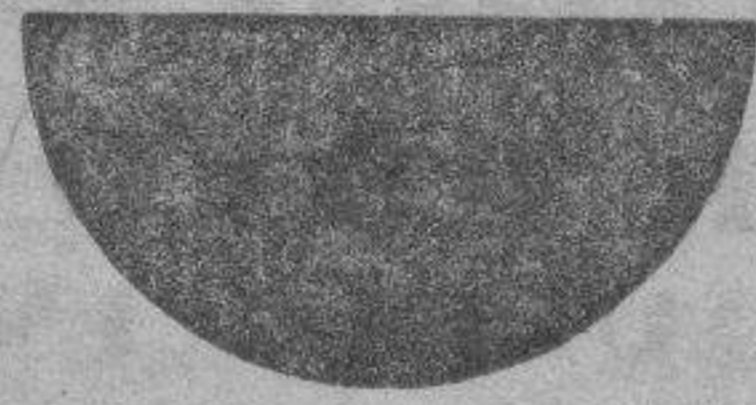
**ARROZ SMOKING**

NO BASTA AFIRMAR que un producto es BUENO o MEJOR que sus similares; ES PRECISO PROBARLO por medio de sólidos argumentos.

El éxito del papel de fumar ARROZ SMOKING, se debe a estos tres puntos esenciales:

- 1.º A su COMBUSTION LENTA que, sin permitir que se apague el cigarrillo al dejar de fumarlo, impide que éste se consuma con excesiva rapidez.
- 2.º A su RESISTENCIA y ELASTICIDAD, que son apropiadas al tabaco de picadura que se consume en España, evitando que se rompa el papel al liar el cigarrillo.
- 3.º A que NO IRRITA NI PERJUDICA la garganta, por estar exento de productos químicos y emplearse sólo en su fabricación materiales de alta calidad.

El papel de fumar ARROZ SMOKING suaviza y mejora la calidad de tabaco: sólo a base de un excelente papel de fumar, puede obtenerse un buen cigarrillo, aun empleando tabaco de calidad mediana  
**¡¡Fume pues, el papel ARROZ SMOKING!!!**



**PIELES** Por cesar en la venta a detall y dedicarme solamente al por mayor  
**liquido** toda clase de pieles con un 20 POR CIENTO de rebaja de su precio  
**Señoras:** Si aprovechan esta oportunidad podrán comprar barato. ¡ó o por unos días!  
**LA ARAGONESA.** - Blas Valero  
 SEPULCRO, 8 (junto a la Seo). - Teléfono 20-30  
**Se admiten escheias hasta las dos de la madrugada**

**VENDO**  
 Carro seminuevo; se dará muy barato.  
 Razón: **JABON CARNICER.**  
 HEROISMO, 13 y 15  
 LAS MUJERES DEBILES e INIMPETENTES, LAS EMBAZAZADAS Y LAS QUE ESTAN GRIANDO se fortifican rápidamente con el **Vino Ona de D. Artstegu**

**EL BANCO HIPOTECARIO DE ESPANA**  
**HACE PRESTAMOS**  
 Con garantía de fincas rústicas y urbanas.  
**PARA CONSTRUIR** casas y reformarlas, en poblaciones y cabezas de partido. Para cambiar las hipotecas hechas con prestamistas particulares. Los préstamos del Banco Hipotecario que se amortizan se entregando cantidades a cuenta, a comodidad de los deudores.  
**NO SE PAGA LA CONTRIBUCION DE UTILIDADES**  
 Los impresos los facilitan gratuitamente los **AGENTES DE PRESTAMOS:**  
 Enrique Armisen Monforte y Anselmo Gracia Forcés  
 Alfonso núm. 12, ent o. dcha. ZA LA IOZA Teléfono 45-51

**MONSIEUR DUBOIE**  
 Profesor en Ciencias ocultas y director de varias Sociedades europeas de Magnetismo, os aclarará y desvelará todos los asuntos más difíciles de la vida.  
 Las contrariedades en amores, negocios y las relacionadas con causas desconocidas desaparecerán con el consejo y guía de **MONSIEUR DUBOIE**  
 Para cuantas personas necesitan de su ciencia vayan a consultar a su gabinete despacho **CALLE CONVIRTIDOS, 7, 1.** (Entrada por plaza del Pilar)

Lea, anuncie y propague "LA VOZ DE ARAGON"

**ACEITES PUROS DE OLIVA**  
 — DE —  
**PEREZ CISTUE**  
 Servicios a domicilio en garratas de 12'600, 25'200 y 50'400 kilogramos.  
**PRECIO REBAJADO**  
 Pedidos: Fuencalara, 6 -- Alfonso I, 13. --- Teléf. 16-44

**GALLETA HERRAJ**  
 De la mejor producción española Sin tifo ni humo, con el máximo de calorías  
**Carbones ARIÑO**  
 CARBONES VEGETALES :: PRODUCCION PROPIA  
 Hermanos Ibarra, núm. 3 duplicado -- Teléfono 44-09

La amistad ceremoniosa de Lacheneur la creía sincera. Tenía fe en el fingido respecto de Juan, y las atenciones casi serviles de Chantonineau no le sorprendían.  
 En fin; de que María Ana le recibía sin enfado, sacaba en consecuencia que iba ganando terreno en su espíritu y en su corazón.  
 Como él había olvidado, se imaginaba que los demás no recordaban.  
 Sin contar con que se figuraba haberse mostrado bastante generoso para tener derecho a algún agradecimiento.  
 El señor de Lacheneur, además de los objetos escogidos en el castillo, había recibido el legado de la señorita Armanda y una indemnización. El total subía a unos sesenta mil francos.  
 —¡"Jarnibleu"! ¡Podía no estar contento!—grufía el duque, furioso de una prodigalidad que, sin embargo, no le costaba nada.  
 Halagado en sus ilusiones por la opinión de su padre, Marcial se creía en su casa cuando estaba en la de Lacheneur.  
 La sospecha de las visitas de Mauricio estuvo a punto de iluminarle.  
 —¿Estaré siendo juguete de una coqueta?—pensó.  
 Su despecho fué tal que durante una semana se empeñó en no ir a la Reche.  
 Este enfado del duque de Sairmeuse lo adivinó y explotándolo con la habilidad del interés en acecho, supo sacar el consentimiento de su hijo para la alianza con los Courtomieu.  
 Entregado hasta entonces a las más crueles indecisiones, Marcial había esquivado toda contestación categórica. Irritado, por fin, exclamó:  
 —¡Buena...! Me caso con Blanca.  
 El duque no era hombre capaz de dejar enfriar aquellas buenas disposiciones.  
 En menos de cuarenta y ocho horas se hicieron las gestiones oficiales, se redactó un proyecto de contrato, cruzáronse las palabras y se decidió que el matrimonio se celebraría durante la próxima primavera.  
 En Sairmeuse tuvo lugar la comida de novios, comida muy alegre, porque en ella se celebraban dos pequeñas victorias.  
 El duque de Sairmeuse acababa de recibir, con la credencial de teniente general, una comisión que le confería el mando militar de Montaignac.  
 El marqués de Courtomieu, que había logrado hacer olvidar las aduaciones prodigadas al emperador, acababa de obtener también la presidencia del Tribunal Prebostal, instituido en Montaignac para servir los odios y los terrores de la restauración.  
 Blanca había triunfado. Después de aquella fiesta y declaración pública, Marcial estaba ya comprometido.

En efecto; durante quince días no se separó, por decirlo así, de ella, que le rodeaba de un encanto cuya dulzura infinita le hacía casi olvidar la violencia de sus sensaciones junto a María Ana.  
 Desgraciadamente, la orgullosa heredera no supo resistir al placer de arriesgar una alusión bastante oscura a lo que ella llamaba "la bajeza de las antiguas inclinaciones del marqués", buscando ocasión de decir que daba trabajo a María Ana para ayudarla a vivir.  
 Marcial hizo un esfuerzo por sonreír, pero lo indigno del proceder le obligó a compadecer a María Ana.  
 Al día siguiente se presentó en casa del señor de Lacheneur.  
 Ante la calurosa acogida que le hicieron, todos sus rencores desaparecieron y todas sus sospechas se evaporaron. La alegría de verle se leía hasta en los ojos de María Ana, que fué lo que más notó.  
 —¡Oh! Será mía—se dijo.  
 Y era que, en realidad, todos se consideraban felices con su vuelta. Hijo del comandante de las fuerzas militares de Montaignac, yerno o poco menos del presidente del Tribunal Prebostal, Marcial era un instrumento de gran valor.  
 —Con él—había dicho Lacheneur—tendremos la vista y el oído en el campo enemigo. El fatuo marqués de Sairmeuse será nuestro espía.  
 Y lo fué, porque pronto volvió a tomar la costumbre de sus visitas cotidianas. Había llegado el mes de diciembre, los caminos estaban llenos de baches; pero ni lluvia, ni nieve, ni lodo eran capaces de detener a Marcial.  
 Llegaba a las diez de la mañana, se sentaba en un escabel junto al hogar, bajo la gran campana de la chimenea, y se ponía a hablar...  
 A María Ana parecían interesarle mucho los acontecimientos y él le contaba todo lo que podía sorprenderle.  
 A veces quedaban solos.  
 Lacheneur, Chantonineau y Juan recorrían el campo para su "comercio". Los negocios iban tan bien que el señor de Lacheneur había tenido que comprar un caballo, a fin de extender sus correrías.  
 Pero a lo mejor interrumpían las conversaciones de Marcial... Hubiera debido llamarle la atención la enorme cantidad de aldeanos que se presentaban para hablar al señor de Lacheneur. Era una procesión interminable y a todos aquellos clientes María Ana tenía alguna cosa que decirles en secreto; luego les ofrecía una copa de vino... La casa parecía a veces una taberna.  
 ¿Quién ignora hasta dónde pueden conducir los deseos a un hombre enamorado...? Nada alejaba a Marcial. Bromeaba con los que iban y venían, les daba apretones de mano y algunas veces hasta bebía con ellos...

SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

CADA PALABRA, 0'05 CENTIMOS
MINIMO. 15 PALABRAS

SE ADMITE HASTA UNA SOLA INSERCIÓN

LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 00 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:
hasta 10 pesetas... Ptas. 0'10
de 10'01 a 100... — 0'15
de 100'01 a 250... — 0'30
de 250'01 a 750... — 0'60
de 750'01 a 1.200... — 1'20
de más de 1.200... — 2'40

ARRIENDOS

SE ARRIENDAN amplios locales, propios para industria o grandes almacenes, situados en el Camino de las Fuentes, núm. 65. Informarán, de once a una, calle San Miguel, 56, tercero derecha.

HERMOSO D S O
se arrienda, por 24 duros, con baño, en Cervantes, 19 dpto. 1.º dcha.

COLOCACIONES

SE NECESITA medio oficial de barbería, en la de Martín Montori, de Tamarite de Litera (Huesca).
SE OFRECE para cobrador o mozo de almacén. Informes e satisfacción. Razón, Catedral de las Mantas, Manifestación, número 47.
PARA REYES. Se necesitan dependientes con práctica en el ramo de juguetería. Buenos informes. Casa Demetrio, Alfonso I, núm. 19.

ENSEÑANZAS

INSTITUTO "ANDOLZ". Primer Centro de preparación completa para carteros urbanos. Banco de España y Ministerios. Contabilidad, taquígrafia, correspondencia, cálculos, etc. Horas compatibles para obreros y dependientes (autónomo independiente para señoras). Constitución y Matrículas, 1 (junto al estanco). Clases hasta las once de la noche. Profesorado especializado y funcionarios.
ACADEMIA de chófers (matriculada). ¡Atención! Por 100 pesetas enseñanza completa de conducción con coches de doble mando y sencillo, y mecánica en taller con motores instalados. Fita, 3 (junto Camino de los Cubos). Teléfono 43-50.
CLASES. Horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín. Mayor, número 57.
MUEBLES CASTILLA, contado y plazos.
ACADEMIA RODRIGO. Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquígrafia, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoras y dependientes de comercio. Horas de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodríguez, profesor e intérprete mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.
INGLES. Lecciones particulares. L. P. Hickman. Paseo de Sagasta, núm. 24, entrepuerto izquierdo.

10 ANTIGUA ACADEMIA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES

D. EDUARDO DIEZ
Contabilidad - Comercio
Mecanografía - Bancos
CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS
Horario: OCHO mañana a DIEZ noche
CLASE DIARIA
ENSEÑANZA PRACTICA INDIVIDUAL
COSO, 31 2º
Teléfono 15-05 ZARAGOZA

MECANOGRAFIA, taquígrafia, enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hace toda clase de escritos a máquina. Méndez Núñez, 35 y 37. Centro Mecanográfico.

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tirolese, S. A., Alfonso I, 4, Zaragoza.
LA ACADEMIA Kühnel no anuncia aquí ante la imposibilidad de dar a conocer los métodos y ventajas de su enseñanza en un reducido anuncio. Venga a nuestra Academia y le daremos interesantes folletos gratuitos. Mártires, 1, principal.

FINCAS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de "Roldós-Tirolese", S. A., Alfonso I, 4, Zaragoza.
PROPIETARIOS: Facilitamos dinero sobre fincas rústicas y urbanas a un tanto por ciento muy reducido; gestionamos estos asuntos con actividad. Agencia Buenos Aires, Azoque, 82, segundo.
AGENCIA GUI de compra y venta de toda clase de establecimientos y negocios, en raspaso, de la capital y provincias. Boggiero, 59, bajo.
PROPIETARIOS: Urge colocar capital sobre fincas rústicas y urbanas en la capital y pueblos de la provincia a un módico interés. Informarnos a la Agencia Aragón, Democracia, núm. 22.
SE VENDE papel para envolver, a tres pesetas arroba, en la Administración de este periódico.
VENDEMOS finca con casa, planta baja piso, dos mil metros cercados, grandes cubiertos todo cemento, Casablanca, o cambiaríamos por parcela o casa dentro ciudad. Dos parcelas siete y diez mil pesetas. Bolsa de la Propiedad. Méndez Núñez, 35, entrepuerto. Teléfono 1505.

FACILITO dinero hipotecando fincas rústicas o urbanas, sobre mercancías, rentas, sueldos y pensiones. Gestiono trasposos, cobro de créditos. Absoluta reserva. Andrés Romero. Coso, 210, prat. Izqda.
DESEARIAIS adquirir fincas? ¿Os interesa venderlas? ¿Necesitáis hipotecarlas? ¿Queréis colocar vuestro capital? Consultando con Sanz os resolverá cuanto le sea encomendado. Cuatro de Agosto, 29, primero.
HIPOTECAS primeras y segundas, dentro y fuera de Zaragoza. Reserva absoluta. San Miguel, 16, bajos. Teléfono 47-05.
VENTAS
FABRICA de harinas con salto hidráulico propio se vende al contado y a plazos. Razón, en esta Administración.
VENDO radio con altavoz, enchufado a la corriente. Plaza San Carlos, 4, tercero izquierdo, de siete a nueve.

Se vende papel para envolver en la administración de este diario, a 3'00 ptas. arroba

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tirolese, S. A., Alfonso I, 4, Zaragoza.
CONSTRUCCION y venta de amasadoras (movimiento patentado), cilindros amacerradores, herrajes horno, máquinas saeurdir sacos, etc. Motores explosión de 2 a 5 HP., bombas centrifugas modernas para elevación de agua a todas alturas y caudales, siempre existencias. Instalaciones completas. Presupuestos gratis. Talleces Talamás, Lapuyade, 68. Zaragoza.
MUEBLES CASTILLA, de lujo y económicos. Calle San Jorge.
AMASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocones, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guitart. San Agustín, 5.
SEÑORA. Haga un ensayo al comprar, cambiar o vender sus discos y nos lo agradecerá. Reparaciones garantizadas. La Casa de los Discos. Mercado (junto Foto Goya).
MUEBLES. Visite usted el almacén de don Francisco Pardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad de pago, en Santa Cruz, 17, y San Voto, 2.
VENDO puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocinas, balcones y ventanas con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97. Carpintería Miguel Ferrando.

AUTOCASION. ¿Desea comprar, vender o cambiar su automóvil? No espere más. En "Autocasión" se le hará la operación rápidamente. Disponemos de diez autos pequeños, de 5 y 7 caballos, y cuarenta coches más, varios tipos. Avenida de Madrid, núm. 101. Teléfono, 44-82. Zaragoza.
HIERROS de Lince. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Falde. Agustina de Aragón, 57.
SE VENDE papel para envolver en la Administración de este periódico, a tres pesetas arroba.
SE VENDE automóvil Europeo, seis plazas, 11 HP., con seis ruedas, seminuevas; en buen uso. Razón, Gran Garage. Zurita, 10. Manuel Solano.
SE VENDE camioneta basculante, marca Ford, buen uso y condiciones. Emilio Domingo. Avenida Madrid, 10, Zaragoza, formarán.
PLANTA AMERICANA. Barbados de cepas madres, de la provincia de Madrid, garantizando su calidad, vendense dos millones plantas; precio millar, 75 pesetas. Informes, sastrería Melús, Roda, 14. Se necesitan representantes para toda la provincia.
VOLQUETEROS: Arena superior para cimentaciones, 1'50 volquetada; especial para enlucidos, 3 pesetas volquetada en gravera, situado carretera Madrid, pasado obras Caminreal.

ROLDOS - TIROLESES, S. A. DIRIGE DIBUJA REDACTA ADMINISTRA HACE DESCUENTOS ACONSEJA LA PUBLICIDAD QUE SU NEGOCIO NECESITA PRESUPUESTOS DIRECCION BOSETOS COMPLETAMENTE GRATUITOS EMPRESA ESPAÑOLA ROLDOS - TIROLESES, S. A. DE PUBLICIDAD ALFONSO I, 4--TELF. 43-21 ZARAGOZA

CITROEN B. 14, cuatro asientos reducidos, para médicos o viajantes, ruedas nuevas; a toda prueba; cuatro mil pesetas. Boggiero, 72, verdulería.
SALTO DE AGUA de 200 caballos de fuerza, con arrosos y edificios adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.
sera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas.
VENDO escopetas fuego central dos caños, con y sin gatillos; mantillas blanca, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; reñajos pulcheros y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquila mantillas y tejas. Compra y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez. Boggiero, 21 y 23.
VIDES AMERICANAS. Injertos, barbados y planta de espárrago. Pedro Provedo, Logroño. Teléfono 13-6. Nota: precios especiales para Sindicatos, y se necesitan representantes con buenos informes.
BASULAS y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Roma, 2, teléfono 4150
ZAFRAS de 2 a 200 arrobas, bicones para transportar y medidas de todas clases. Asín y Francia. Rufas, 21, teléfono 12-72.
POR TENER muchas existencias vendo, a precios increíbles. Antes de comprar consulten precios. Cestería tres B. B. B. Democracia, 60.
MUEBLES CASTILLA. Operaciones a crédito.
PRENSAS PARA VINOS, de varios sistemas. Prensas para aceites. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Fundición Averly. Sociedad Anónima. Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.
SE VENDE motor eléctrico, corriente alterna, de cinco caballos, en muy buen estado. Emilio Sabán, paseo Ebro, 62.
SE VENDE una caldera seminueva, cubida 2.400 litros, para jabonero. Emilio Artigas, paseo Ebro, 62, segundo, centro.
MUEBLES Navarro. Durante este mes liquidación verdadera. Precios casi regalados. Calle Santa Cruz, 8 duplicado.
BASULAS de todas clases y tamaños. Prensas para alfalfa y paja, romanas y balanzas; reparaciones, básculas para cereales. J. Fron. San Pablo, 163. Teléfono 1713
URGE VENDER conducción interior nueve caballos, toda prueba. Patente, seguro, pagados. Ver 6 a 7. Bescós, Paseo Pamplona, 13.

PERDIDAS
PERRA caza canela, cola corta, atiende "Marina", gratifiqué devolución calle Castillo, 91, letra D; en contrario reclamaré por hurto.
TRASPASOS
TRASPASO tienda recién restaurada, por no poderla atender. En lo más céntrico capital. Razón, San Lorenzo, 18, segundo.
PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tirolese, S. A., Alfonso I, 4, Zaragoza.

NAVEGACION S. GENERAL TRANSPORTS MARITIMES



SERVICIO rápido de vapores correo. Salida de Barcelona el 21 de diciembre, para Dakar, Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires el magnífico trasatlántico "FLORIDA"
Sigüente salida de Barcelona, el 21 de enero el vapor "CAMPANA"
Saldrá de Valencia el 6 de enero, el vapor "MENDOZA"
Consignatario en Barcelona, don Juan Salvador Bech. Soliciten folletos y pasajes al agente don Vicente Usón Ibarra, delegado de la Compañía Española de Turismo, calle Alfonso I, núm. 16. Zaragoza.

COMADRONAS

RAFAELA Mustienes, exprofesora en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Asistencia a domicilio. Terraza, jardín, cuarto de baño. Delicias, 4. Teléfono 26-93.

HUESPEDES

VIAJEROS: Hospedados en la Pensión Aragón. Pensión pesetas; cubierto, 2'50. Flores, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas, independientes. Plaza Constitución, 5, segundo Teléfono 2997.
DESEO huéspedes, casa reformada, sol, baño, todo servicio nuevo y esmerado; gabinetes con armario luna, especial para familiares empleados. Precios económicos. San Blas, 10, principal.

PELLUCERIAS

GOYA, ondulación permanente, con el maravilloso aparato americano "Shelton", 10 pesetas servicio completo. Única casa que posee secadores silenciosos. Don Jaime, 70. Teléfono 2658.

SEÑORAS

¡Atención! Ondulación permanente, a 10 pesetas, en la acreditada peluquería de señoras "La Royal". Especialidad en la ondulación al agua. Alfonso I, 32 (frente a Barranquero). Teléfono número 28-04.

MUEBLES CASTILLA

de calidad garantizada y precios razonables.

VARIOS

MATERIALES usados, chapas onduladas para tejados, cubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 61.
FRAMIFICACION rápida en asuntos de herencias. Declaraciones de herederos testamentarios. Liquidaciones provisionales para el pago de derechos reales. Agencia Orejón. Azoque, 100, principal.
MODISTAS acreditadas confeccionan vestidos, abrigos señora y niños, reformas, confeccionan abrigos piel zorro y echarpes. Encargos fuera capital enviando géneros y medidas, en el día. Precios reducidísimos. Forment, 9, entrepuerto (plaza del Pilar).

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:**

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

ANO . . . . . 24

NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 20 páginas

## EL CERTAMEN INTERNACIONAL DE BELLEZA

### Ha sido encargada "La Voz de Aragón" de elegir, mediante concurso, la belleza representativa de las mujeres aragonesas

Como todos los años, está ya en preparación el concurso internacional de belleza, el concurso "auténtico", valga la expresión, en el que España ha de designar a la señorita que en París represente a nuestra nación.

"Le Journal", el periódico francés que lleva esta organización, ha encomendado este año la designación de "Miss España" al diario madrileño "Ahora" y éste, a su vez, ha encar-

gado a LA VOZ DE ARAGON que elija, mediante concurso, a la belleza aragonesa que, con el título de "Miss Aragón", acuda a Madrid a la conquista del título de "Miss España".

La elección hay que hacerla rápidamente, porque las señoritas representantes de las diversas regiones tienen que estar en Madrid en los primeros días del mes de enero.

Así, pues, inmediatamente publi-

caremos las bases del concurso para la elección de la "Señorita Aragón", bases que, naturalmente, han de ajustarse en un todo a la organización general del certamen.

Señoritas: Pueden ustedes irse preparando para aspirar al título de "Miss Aragón", primer paso para ostentar en el extranjero el importante título de "Miss España".

Pronto conocerán las condiciones en que se hace el certamen.

## GRAVE ATROPELLO

### En la Avenida de Madrid una niña es atropellada por un automóvil

En la Avenida de Madrid, frente al Cinema España, la niña Carmen Val Anguita, de 6 años, con domicilio en Camino del Manicomio, 43, fué atropellada por el automóvil número 4.348, matrícula de Málaga, conducido por su propietario, don Dionisio Lasa Lacasa.

Fuó recogida la niña, gravemente lesionada, por el sargento de Infantería Enrique Rodríguez Ipiéns, de Carros 2, siendo auxiliado por los

guardias municipales Juan Urgel y Juan Mosquera, que detuvieron al conductor.

La niña fué curada en el Hospital provincial por los facultativos de servicio, que le apreciaron estas lesiones:

Herida avulsa, de 25 centímetros de longitud, interesando las regiones frontal, parietal, occipital y mastoidea derechas, con desprendimiento del cuero cabelludo; herida contusa en la región mastoidea izquierda, de cinco centímetros de longitud, y erosiones en ambas rodillas, de pronóstico grave.

Quedó la niña hospitalizada y el señor Lasa fué puesto a disposición del Juzgado de guardia.

## EN ALFORQUE

### Vuelca una caldera de agua hirviendo y produce graves quemaduras a tres vecinos

En la villa de Alforque acaeció un grave accidente que causó profundo sentimiento entre los vecinos.

Se hallaban dedicados a las faenas de la matacía, en su domicilio, los esposos Esteban Pellicer García, de 42 años, y Dolores Arruego Bellido, de 38.

Allí cerca estaba su hijo Jesús Pellicer Arruego, de 19 meses.

Inopinadamente se volcó el caldero, alcanzando el agua hirviendo a los tres, que resultaron lesionados de gravedad.

Fueron curados por el médico titular y conducidos en un coche a Zaragoza, acompañados del practicante de cirugía de aquella villa.

Ingresaron en el Hospital, donde les curó el médico señor Teixera, auxiliado por los practicantes señores Ochoa e Isern.

Presentaban estas lesiones: Jesús Pellicer, quemaduras de segundo grado en toda la extensión de las extremidades inferiores, regiones frontal, parietal, occipital, mastoidea, cara y cuello del lado derecho, y quemaduras de primer grado en las regiones glútea, manos y externo-pubiana. Pronóstico gravísimo.

Esteban Pellicer, quemaduras de segundo grado en las regiones de la garganta, dorsal y dedos del pie izquierdo. Pronóstico reservado.

Y Dolores Arruego Bellido, quemaduras de segundo grado en la cara dorsal y garganta del pie izquierdo, región dorsal del pie derecho y rodilla derecha, de pronóstico reservado.

Quedaron hospitalizados, dándose cuenta de su ingreso al Juzgado de guardia.

### La policía practica unas detenciones

Al salir los concurrentes del suspendido mitin en la plaza de toros detuvo la policía a Ramón Andrés Crespo.

Ayer fué detenido en su domicilio, calle Dos de Enero, 8, Mariano Soría López, y en el paseo de la Independencia otros dos individuos.

Los cuatro ingresaron en la cárcel, a disposición del juez de instrucción de San Pablo, como presuntos participantes en los sucesos desarrollados en las calles del Coso y Hospitalito.

## LOS HERIDOS

Continuaban ayer en estado satisfactorio los heridos, comisario señor Oliveras, agente señor Abello y vigilante señor Medrano.

Recibieron también numerosos testimonios de adhesión y condolencia de sus compañeros de provincias.

Entre los telegramas que recibieron figuraba uno muy expresivo de la plantilla de Cartagena.

## MODISTAS' MODISTAS...

### De la fiesta del sábado en el Iris Park



El representante de la Casa Llobet-Guri, señor Vidal, rodeado de modistas, entre las que repartió en la fiesta celebrada el sábado en el Iris Park gran cantidad de artículos de costura, medias y otros regalos igualmente prácticos.

(Foto. A. de la Barrera)

## UN DIARIO SENSACIONAL

### Las aventuras de unos actores y operadores de películas a través del Africa

LA VOZ DE ARAGON ha conseguido en Zaragoza la exclusiva para publicar el interesante diario de W. S. Van Dike, en el que se relatan las aventuras de los actores y operadores que han obtenido la película "Trader Horn" a través del Africa.

Es un relato apasionante, pleno de intensas emociones; una verdadera novela vivida en tierras de Africa, que ha de interesar enormemente a nuestros lectores, mucho más a aquellos a quienes les agrada conocer cómo se hace una película.

El diario de W. S. Van Dike se está publicando actualmente en los grandes diarios de todo el mundo y ha sido traducido del inglés al español por Alfonso Martínez Rico.

Un sin fin de aventuras folletinescas viven en esas páginas que mañana va a empezar a publicar LA VOZ DE ARAGON.

## VISITA AL ALCALDE

### Los taxistas irán a la huelga si el Ayuntamiento no atiende sus peticiones

El presidente de la Unión de propietarios de taxis visitó ayer mañana al alcalde, D. Sebastián Banzo, recordándole las peticiones que tienen hechas por escrito, respecto al señalamiento de puntos de parada y modificación de algunas normas de circulación, advirtiéndole que si para el próximo viernes no han sido atendidos en sus pretensiones declararán la huelga por tiempo indefinido.

### Don Andrés Oliván tiene un grupo escolar en Zaragoza, aun cuando no haya sido recibido su donativo

No todo ha de ser ingratitud. Por ello, aun cuando el Ayuntamiento de nuestra ciudad no haya "tocado" un céntimo del legado de 37.000 dólares que al morir dejó en Valparaíso don Francisco Andrés Oliván hace algunos años, en tiempo oportuno se dedicó al magnánimo donante un grupo escolar que perpetúa su nombre de generación en generación.

No importa, como decíamos recientemente, que un cónsul que el Gobierno desposeyó de su cargo echase al olvido el importante detalle de remitir a Zaragoza la cantidad donada por don Andrés Oliván, que aquél había cobrado en virtud de atribuciones concedidas por el Ayuntamiento.

Cada cosa en su lugar.

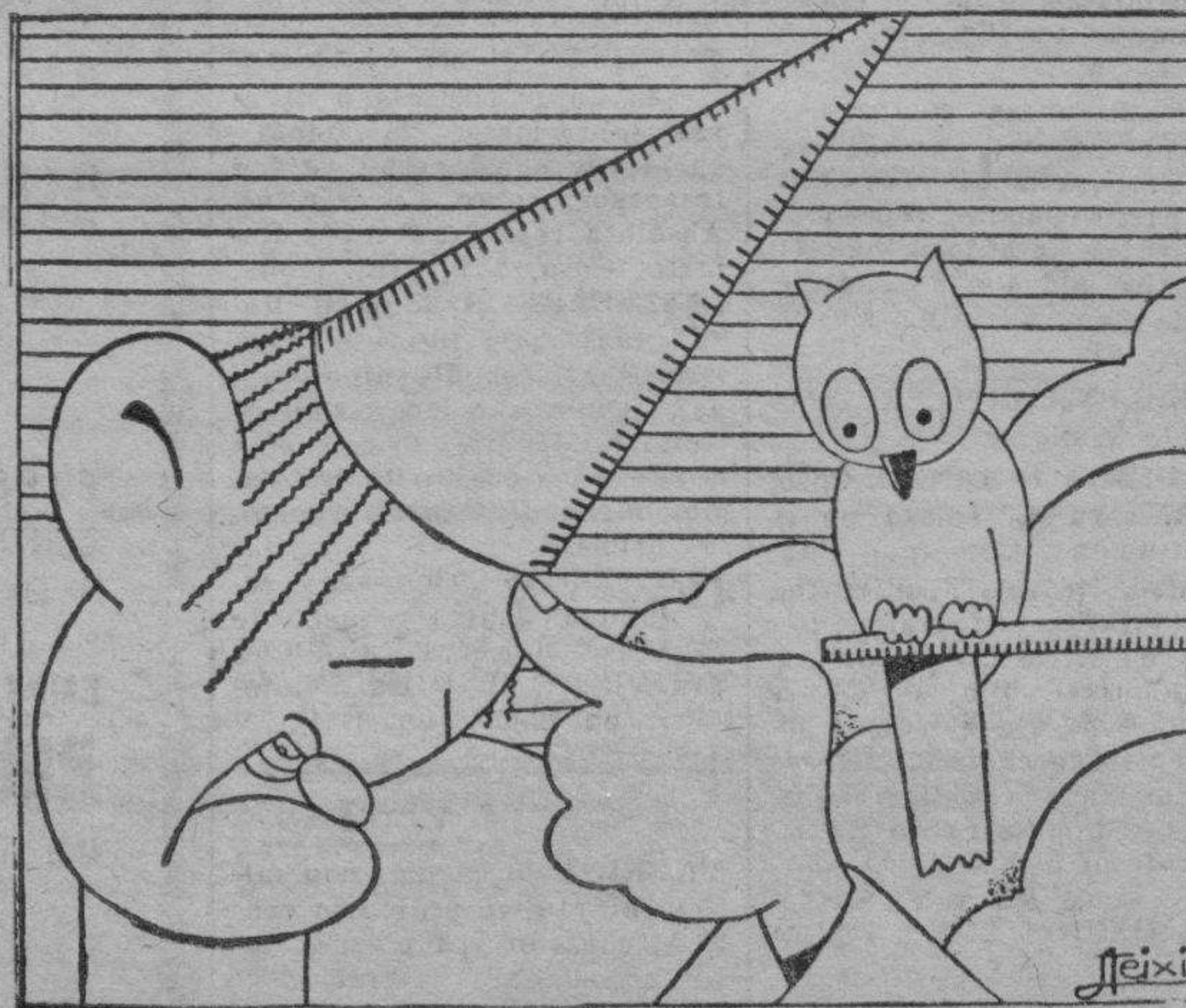
### Sofía Blasco estrenó una obra



Sofía Blasco, la escritora hija del ilustre aragonés Eusebio Blasco, acaba de estrenar en Madrid una comedia que ha alcanzado un éxito grande. Se titula "Una tarde a modas", y la Prensa madrileña coincide en que no desmente Sofía Blasco el apellido que lleva.

## Pronósticos

Por "Teixi"



—Han de ser estos días de grandes emociones; pero habrá más discursos que turrones.